

Diabierna 13 Januari 2017 -Edicion-10 Vol.2158 Sta.Cruz #110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com
1.50

Green coridor ya ta na werki

BLACK CORRIDOR TA DI CALIDAD INFERIOR… CAMINDA SIN BANCHI YA A KIBRA



Protesta

Empleadonan di Traimerdia tin varios aña sin haya promocion

Hopi no a haya landsbesluit



Cumpliendo cu peticion di nos corant..

Jeffrey Kelly a rectifica y disculpa su mes na SOLO DI PUEBLO

Ningun momento SOLO a boycotea ningun festival di dande

Medida di nummerplaat ta inhusto

Doñonan di truck y carrentals ta hopi indigna cu medida di AVP

Nan mester paga nummerplaat den un tiro dia 31

Parlamentario di MEP, sr. Glenbert Croes:

8 aña AVP no a haci nada pa soluciona e problema di dump, awor kier gaña pueblo net prome cu eleccion

Nos confianza ta den Serlimar mes pa trece solucion pa e dump

Parlamenatario di Fraccion di MEP, sr. Glenbert Croes den conferencia di prensa di diarazon ultimo a duna di conoce cu MEP no tin confianza den Gobierno pa trece un solucion pa cu e situacion alarmante di dump. Sr. Croes ta expresa su confianza den Serlimar pa trece un solucion pa dump bao di guianan necesario.

Nos a ricibi informacion cu Gobierno lo ta trahando comisionnan pa studia e solucion pa e problema di e dump na Parkietenbos. Pero nos di MEP kier expresa categoricamente cu nos no tin confianza den Gabinete Mike Eman 2 cu awor den porta di eleccion kier gaña busca solucion simplemente pa stunt politico.

8 aña AVP no a haci nada pa soluciona e problema di dump y awor Gabinete Mike Eman 2 kier tira santo den wowo di pueblo gaña traha comision como sifuera cu awor si lo logra un solucion. Esaki ta meramente zet politico pa haci promocion cu ne.

Di parti di Partido MEP nos kier expresa cu nos confianza ta den Serlimar mes pa nan trece un solucion pa dump bao di siguiente "guidelines": a. Solucion pa dump na Parkietenbos y su costo no por trece cune mas medida contra nos pueblo, pasobra nos pueblo no ta wanta mas castigo di tur e medidanan cu ya Gabinete Mike Eman a bin cu ne. b. E solucion pa dump na parkietenbos mester garantiza e futuro existencia di Serlimar como nos compania nacional di servicio y limpieza. c. E solucion mester duna tur e trahadornan di Serlimar: garantia di trabao, garantia di salario y garantia di pensioen.



MEP ta propone pa Serlimar mes forma su comision technico interno, cu representantenan di trahadornan como miembro, hefenan di departamentonan di Serlimar como miembro, y directiva di Serlimar como miembro. E comision technico interno aki di Serlimar lo tin tur confiansa di MEP pa nan mes propone diferente opcion pa solucion defintivo pa e problema di e dump di Parkietenbos.

MEP no tin confiansa den Gobierno di AVP, MEP no tin confianza den AVP, pasobra despues cu 8 aña cu Gobierno a sinta man cruzá sin haci nada pa soluciona e problema, awor 8 luna prome cu eleccion kier gaña traha comision pa gaña bisa cu bo ta buscando solucion? Esaki ta condenabel y inaceptabel", sr. Glenbert Croes ta conclui.

Homber di 52 aña a perde balans y cay cu un "Hoverboard"

Diarazon atardi a drenta informe cu na Jaburibari un persona a cay for di dak y tabata sangrando for di orea. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin compronde cu aki ta trata di un homber di 52 aña cu a perde balans y a cay cu un "Hoverboard" y dal su cabez fuertemente.

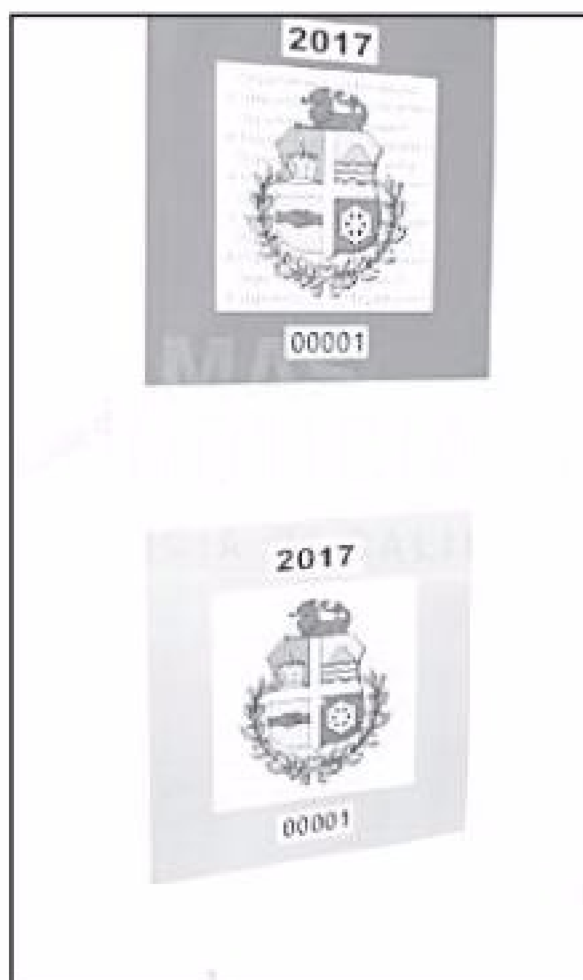
Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital pa mas tratamento.



Medida di nummerplaat ta inhusto

Doñonan di truck y carrentals ta hopi indigna cu medida di AVP

Nan mester paga nummerplaat den un tiro dia 31



Doñonan di truck y di carrentals y negoshinan di tour ta hopi hopi rabia pa cu e medida cu AVP a pasa riba nan cabez.

Segun doñonan di truck, nan mester paga plachi number na razon di cas 2 mil florin den un solo tiro.

Esaki ta un medida hopi inhusto pa doñonan cu tin varios truck riba caminda. Carrentalnan cu tin 25 auto of 100 auto, tur tin cu haci pago den un solo tiro.

Ningun negoshi tabata sa di esaki y no tin tampoco e cash flow pa por cumpli cu medida di AVP.

E medida a wordo pasa pa parlamentarionan di AVP dia 19 di December casi den marduga ora cu ningun hende tabata na altura. Tin hopi disgusto mes pa e cambio abrupto aki y dñjonan di truck y car'rental ta manda cos den tob'i laba paña.

Cumpliendo cu peticion di nos corant..

Jeffrey Kelly a rectifica y disculpa su mes na SOLO DI PUEBLO

Ningun momento SOLO a boycotea ningun festival di dande

Parlamentario Jeffrey Kelly a disculpa su mes cu SOLO DI PUEBLO! Den un conferencia di prensa yama diahuebs pa Partido AVP, e parlamentario, sr. Jeffrey Kelly a duna oido na e carta di SOLO DI PUEBLO, unda nos a pidi un disculpa pa su acusacionnan falso y infunda.

Tabata diamars e siman aki cu e politico Kelly a lanza acusacionnan serio contra SOLO DI PUEBLO, bisando cu e corant (of su director) lo a yama pa un boycot contra di e festival di dande di sr. Harry Croes.

Esaki absolutamente no ta berdad y director di SOLO DI PUEBLO a reacciona fuertemente bek, bisando cu na ningun momento el'a sostone ningun conversacion cu ningun musico, tampoco a pidi nan pa inscribi ni pa keda sin participa.

A bay un carta pa Parlamentario Kelly unda a pidi'e pe disculpa su mes riba e alegacionnan haci.



Diahuebs mainta e parlamentario a duna su disculpa pa su alegacionnan. E parlamentario a bisa cu el'a haci tal alegacion, pasobra cu el'a bin compronde esey, pero cual a resulta cu no ta berdad.

Di parti di SOLO DI PUEBLO, nos ta acepta e disculpa di sr. Jeffrey Kelly . Ta keda un hecho cu SOLO DI PUEBLO no tin arte ni parti di haci den ningun boycot contra di cultura.

Takelwagen cu container a ranca waya y palo di luz na Santa Cruz

Diarazon anochi net dilanti di Mc Donald na Santa Cruz un takelwagen cu un container riba e flatbom direccion nort yegando e rotonde a haye den un incidente. Debi na un kabel cu tabata colga y e container debi na su haltura a ranca e waya y pone cu un palo di luz a kibra. Un waya a cay riba un auto pasando e momento ey aki Polis a presenta pa asina tuma datos di e sucedido.



TRAHA CITA NA DIMAS CU BO PROPIO E-MAIL ADRES

Traha cita na DIMAS via www.dimasaruba.aw cu bo propio e-mail adres!

Ultimo tempo aki, clientenan di DIMAS ta puntra con por ricibi confirmacion di e cita cu nan a traha. DIMAS su team a ripara cu e confirmacionnan sa drenta tin ora como "spam" of den "trash folder". Nos ta conseha nos clientenan pa wak un biaha mas bon den nan "spam of trash folder" y habri e e-mail y confirma e cita.

Na tur cliente cu kier entrega nan peticion y cita via "consultant", nos ta conseha pa usa nan propio e-mail adres. En caso cu falta documento si tin permiso of carta di negacion cla, DIMAS por informa esakinan na su clientenan. Hopi biaha e e-mailnan ta yega cerca e consultant pero no cerca e cliente. Esaki ta conduci na un retraso di e proceso di peticion pa un permiso.

DIMAS su meta ta pa logra entrega un permiso den 12 siman. Si bo peticion ta completo, nos por logra esey.

Tur dia nos ta traha riba e mehoracion di nos servicio.

Lo aparece den Corte di Prome Instancia dia 13 di Januari 2017



Pa 8:30 am: Pro forma. K.D.B.L.P. ta wordo acusa di intento di homicidio riba 14 di Juli 2016, conhuntamente cu un of otronan. E ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba e mes fecha ey.

Pa 8:30 am: Pro forma. P.S.F. y J.P.E. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a tuma bida di un persona riba 13 di September 2016, door di los un of mas tiro riba e persona aki, a consecuencia di cual el 'a fayece, y di ladronicia cu violencia di un suma di placa y un cadena y telefonnan y un auto.

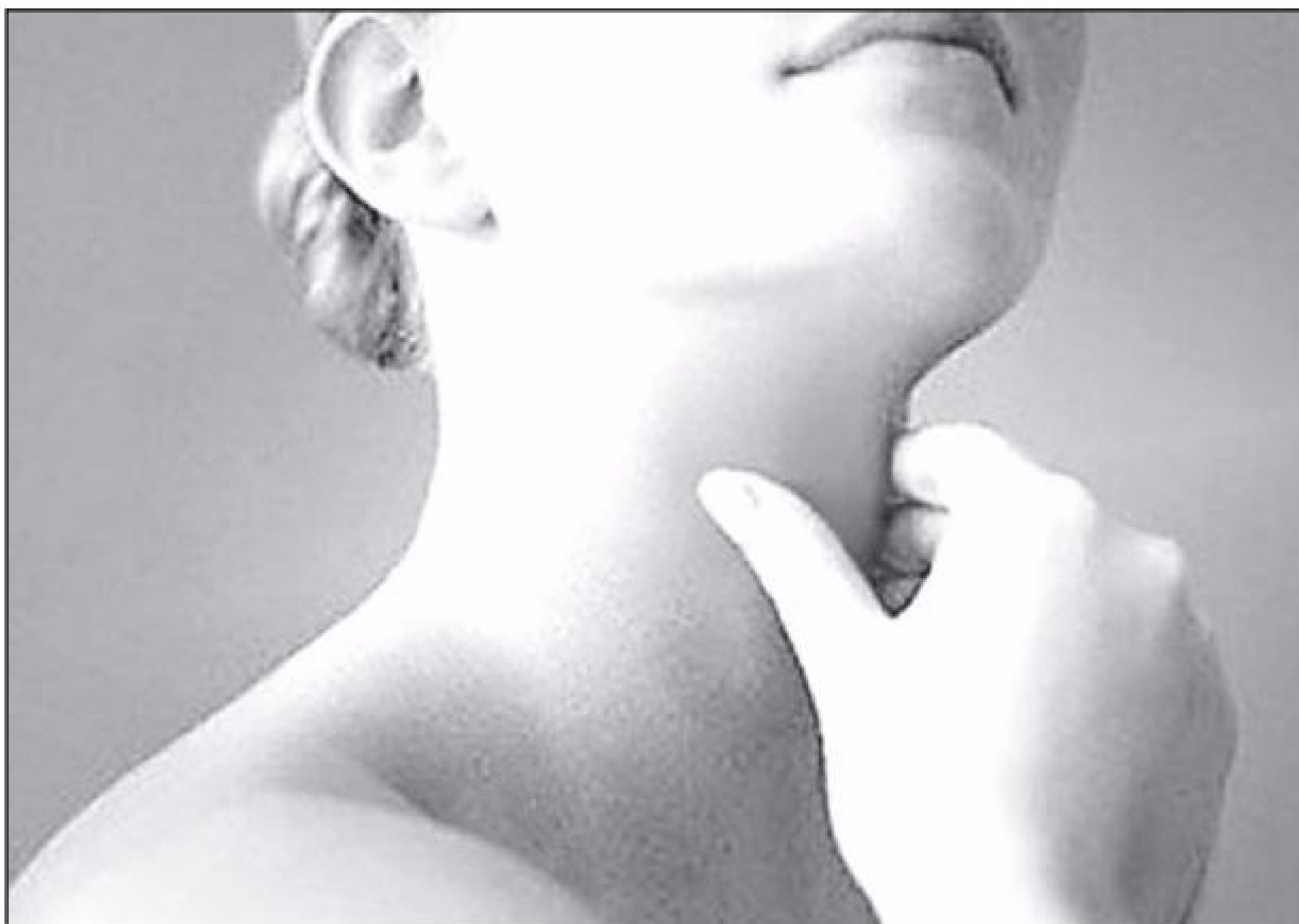
Pa 9:00 am: I.R.J.F. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y balanan den e periodo di prome di September 2016 pa 28 di September 2016.

Pa 9:30 am: N.A.J.P. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia dne un cas den cual tabata kedando turistanan, riba 14 di Oktober 2016.

Pa 10:30 am: J.A.D. ta wordo acusa di intento di homicidio y posesion di arma di candela riba 6 di Augustus 2016.

Pa 11:15 am: J.E.R. ta wordo acusa di intento di maltrato pisa y maltrato cu arma riba 7 di Augustus 2016.

NA ARUBA TA CIRCULANDO VIRUS RESPIRATORIO CU TA CAUSA LARINGITIS OF DISFONIA



Januari 2017 a habri cu hopi hende, tanto mucha como adultonan, ta presentando disfonía of laringitis. Disfonia of laringitis ta presenta na momento cu un virus infecta e laringe, cu ta un organo, situa den e garganta y tambe e amandelnan, causando asina inflamacion di e cuerdanan vocal esta bo stem. E sintomanan cu por presenta ta dolor di garganta, garganta seco y ta kishiki, stem hees, keintura y dolor ora ta guli. Ta comun cu laringitis por presenta hunto cu algun otro infeccion manera griep, verkoud of sinusitis. Mayoria di laringitis viral ta presenta inespera y ta dura menos di 3 siman. Den e prome siman di e sintomanan, laringitis viral ta hopi contagioso via aire ora un persona cu tin e infeccion tosa, nister of papia. Laringitis mayoria di biaha ta cura di su mes dentro di 1 pa 2 siman.

Departamento di Salubridad Publico ta recomenda ora bo tin laringitis pa:

Evita aire seco di airco, esaki ta seca e membrana cu ta cubri e canal respiratorio entre otro di nanishi y garganta.

No haci uso excesivo di bo stem, specialmente si bo ta cantante, locutor of maestro. Si ta necesario pa papia, usa un tono suave y no grita of forza pa papia. No bishita lugar unda tin huma. Si bo ta huma, evita esaki lo mas posibel. No consumi alcohol. Hor garganta cu awa friu of chupa mangel cu ta contene producto pa alivia of kita dolor. Come saludabel y bebe hopi likido: awa, juice natural of soppi.

Tuma suficiente descanso te ora e curpa sinti bon. Si e sintomanan ta persisti mas di 2 siman, consulta cu bo dokter di cas.

Ta conseha personanan cu ta sufri di malesanan cronico, manera di curazon, diabetes, problema cu canal respiratorio (p.e. asma) of alergia pa tuma contacto cu nan doktor di cas pa instruccion specifico. Pa evita di haya laringitis, tapa boca y nanishi ora di tosa of nister cu un lenso di papel of haci esaki den bo eleboog. Laba man frecuentemente cu awa y habon of usa hand sanitizer. Evita bay unda tin aglomeracion di hende y preferibel tin bo propio forki, cuchara of glas pa bo no tin pa usa di otro hende.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico na 5224200

Protesta

Empleadonan di Traimerdia tin varios aña sin haya promocion

Hopi no a haya landsbesluit











Diahuebs mainta, empleadonan, jufrrouwnan di Traimerdia a acudi na Departamento di Enseñanza pa asina nan tene un accion di protesta.

Un di e voceronan a splica prensa cu e motibo di e protesta ta pa e hecho cu tin varios empleado di Traimerdia cu tin varios aña ta en espera di nan promocion.

Algun otro no a haya ni nan landsbesluit. Tur esaki a causa hopi iritacion cerca e grupo aki, kendenan a bisa cu nan a cumpli cu tur protocol, unda nan mester a sigui cursonan unda e aña aki mes tin un otro grupo cu a pasa nan curso cu exito.

Tur esaki ta haci cu nan ta sinti cu no tin oido pa cu nan trabao, pasobra nan promocion nunca ta keda cla.

Garantizando seguridad:

Visbility Team ta sigui patruya nos cayanan

Mientras cu abo ta cana na pia of den auto, Visbility Team tey pa percura pa bo seguridad. For di un tempo pa awor e team di Cuerpo Policial ta ehecutando un programa di accion diario den e cayanan di Oranjestad cu e meta pa elimina criminalidad – for di actonan grandi te na esun di mas chikito – for di e cayanan di nos cuidad prinicpal.

E accionnan aki ta treciendo e resultadonan positivo pa un y tur cu ta move den e areanan aki cu mas paz y trankilidad.

Siguiendo nan accion den e siman di dia 2 di Januari pa dia 8 di Januari por nota cu poco poco e meta aki ta wordo logra. Riba dia 3 dia Januari e control di Visbility Team a sigui rond di Royal Plaza como tambe centro di ciudad. Fuera di esey nan a extende e partuyahe for di Nicky Beach te na ex-hotel Bushiri.

Pa motibo di yegada di barconan crucero Carnival Sunshine, Britannia y Thompson Discovery cu mas o menos 9800 turista a tene control rond di e maingate di Aruba Ports Authority (APA) como tambe e area di e mercado chikito y banda di Paddock.

En conexion cu un tiroteo e team a wordo manda pa un adres na Madiki net otro banda di caminda di loke tabata antes United Dinner pa reenforza e unidad di Polis na e sitio. Segun storianan conta parce cu un persona a cana kibra y a los un paar di tiro riba habitante di e cas y a huy despues den un Mitsubishi Lancer color preto. Visbility Team a busca rond di cas y den e area pa wak si por a haya e tirado of e auto sin ningun resultado. Despues e auto a wordo haya para dilanti ex-United Dinner sin chauffeur cu a baha na awa.

Riba dia 4 di Januari, e team visibel di Cuerpo Policial a para e hoben di inicial D. pa su comportacion net dilanti di nan oficina. Meneertje a pasa ey dilanti y a saca dede mahos. Manera cu esaki a pasa el'a wordo yama p'aden y a dun'e su lectura riba su mal comportacion – aunke hopi no sa – castigabel. Meneertje a splica cu el'a haci e gesto menos bunita pasobra cu su bon amigo a keda deteni y e no tabata sa cu su hecho tabata uno castigabel.

Siguiendo cu nan controlnan diario e team a tene patruyahe na maingate di APA como tambe henter a area ey rond mirando cu den waf tabata tin dos barco crucero – Carnival Vista y Albatros – cu mas o menos 4800 turista. Haciendo uso di bicicleta nan a core rond den centro di cuidad y banda di Paddock. Banda di 11:40 cerca di "Oroubo Plaza" e team a topa conocido "L" cu na e momento ey tabata pidiendo dos hoben placa. El'a wordo atendi mesora riba su comportacion y aleha for di e area.

Siguiendo cu nan controlnan di siman, Visbility Team a tene patruyahe den centro di Playa como tambe na e popular mercadonan chikito banda di waf. Den esey nan ta haya un yamada pa bay atende un homber cu ta molestiando tur esnan transitando patras di Kong Hing den Havenstraat. Pero pa ora cu nan a yega ya tur cos tabata mustra calmo. E Team a dicidi di toch extende nan buskeda den un area mas grandi y a bin topa meneer "L" atrobe. Mas cu claro nan a splik'e cu e no por molestia hende y a percura pa e bay for di e lugar.





Yegando e final di nan hornada di siman e team visibel a tene nan acostumbrado control rond di waf mirando cu e dos barconan crucero, Pacific Princess y Zuiderdam, a trece 4100 turista pa e isla. Mas cu claro e patruyahe aki a extende den henter e area ey rond.

Fuera di esey nan a sostene nan coleganan Polis den e comienzo oficial di e temporada di carnaval cu e parada di flambeu.

Nelson Oduber:

E cos aki ta un crimen di marca mayor. Satanas, Lucifer.!!

Con legalmente bo por boet mi , pasobra mi no a paga pa mi number di auto?

Con legalmente bo por boet mi, pasobra mi no a paga pa mi number di auto. Si desde gobierno di MEP den pasado un obrero cu sueldo minimo, un pensionado, e werkster, e dienstmeisje, e camarera etc. tabata frifi placa cada 4 luna y pa paga pa kwartaal.
Unda sindicatonan a keda pa defende e obreronan????? Pasobra no ta indexering, no ta ni hap, corda pa hik.????

Hasta mayoria hende ta paganda aseguro den termino, pasobra Aruba su costo di bida, huur un cas, fia placa interes mas halto den Caribe etc. a laga nos den debe y ta biba di man pa boca sin sa cu si mañan tin di come. Cuanto mucha ya caba ta bay school sin nada di come!!!

Rumannan, samina boso consenshi ta placa mes no tin, no ta mal pagador e hendenan ta , ta por nan no por. Mike cu e 25 florin di aumento pa e pensionado nan no por ni paga abonnement pa un corant, corda paga number di auto.
E cos aki ta un crimen di marca mayor. Satanas, Lucifer!!! Ami a lanta den e ambiente ey, asina ta abo cu a nace y crece den catuna den bo Penthouse di 1 miyon florin no por sinti e dolor aki.High headed!!!
Pone man na bo curazon esey ta si bo tin ainda.!!!



MUCHA MUHER DI 11 AÑA HAYA CU ARMA DEN TAS DI SCHOOL



Diarazon durante ora di school, un school den area di Noordta bati alarma, despues cu a descubrí un arma den tas di un alumno di vierde klas.

Na yegada, polis a constata cu en berdad e mucha tabata tin un arma den su poder. E arma tabata un scopet di aire. Na momento cu nan a papia cu e mucha muher, el'a bin confesa cu e arma ta di su tata.
E mucha muher aki aparentemente ta un mucha cu tin problema cu comportacion na school y na cas. Den pasado school a yega di haye cu droga den su poder.
No ta conoci si e alumno aki lo keda bishita e school aki of lo wordo cambia di school. Un cos ta sigur cu e lo mester haya tratamento profesional referente su comportacion. E biaha aki danki Dios cu no a pasa niun accidente y cu e arma a wordo descubri na tempo, prome cu algo por a bay for di man.

Daniel Tecklenburg di Cede Aruba;

Ta confirma suma di donacion caritativo via Aqua (48) for aid

Horses for Hope di muchanan cu limitacion ta na turno pa haya donacion



Den un conferencia di prensa yama pa Aqua48, e director di Cede Aruba,sr. Daniel Tecklenburg a re-afirma eexito tras di e projecto di Aqua48.

E proyecto di Aqua48 ta e awa di tuberia di WEB cu ta "tab water" cual ta wordo bendi na turistanan den varios restaurant pa 1 florin, pa cual e 1 florin aki ta bay pa un instancia caritativo.

Aqua48 su fondonan ta wordo administra pa Cede Aruba y ayera e director a re- afirma cu y confirma un suma cu a wordo dona na Cas Marie.

Sr. Tecklenburg a mustra cu e cooperacion entre comercio y fundacion ta uno estrecho y ta gradici tur esnan cu ta cooperando pa splica e turista y asina colecta 1 florin pa Aqua48 cual ta bay bek den comunidad.

E proximo fundacion cu ta na beurt pa haya donacion ta 'Horses of Hope', cual ta un fundacion cu ta duna un terapia special na muchanan cu limitacion.

Pues tur hende cu cumpra of coopera cu Aqua48 den e proximo tres lunanan, lo ta yudando e fundacion aki.



Sr. Tecklenburg a mustra pues su satisfaccion riba e proyecto aki y ta pidi comunidad pa sigui sostene e proyecto di Aqua48

Un pabien ta bay pa

Dochi Lee



cu a cumpli aña ayera diahuebs! Nos ta desea Dochi tur cos bon, hopi bendicion y salud.

Di parti di nos tur di Canal 22, Solo di Pueblo, Top FM y specialmente di John John!



Awor ta laat pa Lotto bin gaba cu mehoracion di contract

AVP a permiti pa Canadian Bank Note abusa di fondonan di Lotto

Debi na incapacidad a entrega e loteria na Canada



Ayera por a tuma nota di un "celebracion", ora cu Lotto pa Deporte a informa cu nan a logra un mehoracion di contract for di e Banco di Canada. Ta cu masha asombro nos a tuma e "celebracion" aki, pasobra e pregunta cardinal ta: Ta kico tin di celebra? Celebra cu Banco di Canada a dicidi di duna Aruba 200 mil florin adicional? E pregunta mes cu ta valido ta esaki: Ta dicon AVP a bende Lotto pa Deporte cu Canada den un contract asina desventahoso?

Un contract un Canada ta paga solamente salario y ta duna 2 miyon florin na deporte? Un contract unda e Banco di Canada ta resta 15 miyon florin pa aña y ta gana masha hopi placa cual placa ta di deporte.

E modus operandi aki ta parce nos mesun cos cu a sosode na WEB, unda a hedge ### placa di WEB, wel Mike de Meza cu su directiva incapacita a ### fondo di Deporte cu Banco di Canada.

Antes Lotto pa Deporte tabata inverti su placa den mantencion di tur veld di Aruba, irespecto si cualkier club deportivo por tin cualkier link politico. Te hasta Aruba Juniors a haya placa pa wordo manteni.

Desde cu Gobierno a cambia, e fondonan di Lotto a desparce den investigacion cual no a duna ningun resultado. Mas di 4 miyon florin a bay pa abogado Kloes, Ernst & Yong y demas compania di investigacion. Ora e placa a caba, nan a ### Lotto cu Canada, unda nan a duna Canada un contract di 15 aña. Un contract sumamente desventahoso pa deporte.

Awe Gobierno kier elogia? Cu Canada a tira algun florin bek pa Aruba? Esta un tristeza pa henter e directiva di Lotto, forma pa hendenan sumamente incapacita cu a desgracia progeso di deporte aki na Aruba.

Hiep Hiep Hoera ..
Familia Albertus-Martis ta sigui Celebra, Awe e baby dushi di Cas

Jeevan Albertus



ta celebra su Big 1 ..
Hopi sunchi cu braza pa e baby dushiii di Mami cu Papi, su rumannan, Opa y Omanan y tur su Ompi y Tanchinan aki na Aruba y Curaçao

Ministerio di Enseñanza cu anochi di informacion cu topico "Studia na Canada"

Esaki ta tuma lugar diahuebs dia 19 di Februari proximo





Diahuebs dia 19 di Februari proximo Ministerio di Enseñanza den cooperacion cu representantenan di Embaha di Canada lo tene un anochi di informacion pa tur studiante cu tin interes pa bay studia na Canada. E anochi di informacion lo tuma lugar den room A di Universidad di Aruba y lo cuminsa pa 7:00 or di anochi.

Durante di e anochi di informacion lo duna informacion amplio ariba tur e posibilidadnan cu Canada ta ofrece na nos futuro studiantenan como tambe e diferente acuerdonan cu pais Aruba tin formaliza cu institutionan Canades. Banda di e diferente opcionan di estudio lo duna informacion tambe tocante e proceso di visa pa por studia na Canada.

E ultimo añanan por a tuma nota di e esfuersonan grandi di Ministerio di Enseñanza y Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa asina crea mas opcion di estudio den region na un prijs mas faborabel. Minister Hooyboer-Winklaar na nomber di gobierno di Aruba, a logra formaliza diferente acuerdo entre otro na Merca y Canada cu ta garantisa areglonan special na beneficio di nos studiantenan di Aruba. Na 2015 a yega na un acuerdo cu Seneca College estableci na Toronto Canada pa studiantenan Arubano por ricibi un descuento substancial di 30% riba gastonan di estudio y recientemente a logra firma un otro acuerdo cu Centennial College cu ta encera un scholarship special di CAD $ 2000,- pa aña pa tur studiante Arubano cu aplica y wordo admiti na e instituto. E acuerdonan aki ta ehempel di e beneficionan grandi pa nos studiantenan y ta haci Canada un opcion mas accesibel y atractivo pa studiantenan di Aruba. Durante di e anochi di informacion tambe lo anticipa riba e bishita di Bishop's University di Quebec Canada cu lo ta na Aruba na fin di Januari y tambe lo duna un bista riba e institutonan cu cual Aruba ta den deliberacionnan basta avanza pa asina formaliza acuerdonan den e lunanan nos dilanti.

Tur studiante cu ta interesa pa bay studia na Canada of tur mayor, studiante of publico en general cu kier mas informacion riba studia na Canada ta cordialmente invita pa e anochi di informacion aki. Durante di e anochi di informacion lo duna tur e informacion relevante cu studiantenan tin mester pa por bay studia na Canada y tambe lo tin espacio amplio pa haci pregunta. E anochi di informacion lo tuma lugar diahuebs dia 19 di Januari cuminsando pa 7:00'or di anochi na Universidad di Aruba.

Green coridor ya ta na werki

Black Corridor ta di calidad inferior... Caminda sin banchi ya a kibra

Trabao cheap, barata y ta cobra 400 miyon florin

Esaki ta e famoso caminda nobo di "Green Corridor", cual por cierto no tin net nada di "green" aden, pero mas bien "Black" di asfalt.

Tabata un aña pasa cu a señala cu e caminda ta wordo traha sin banchi. E tempo ey expertonan a sali y a bisa cu e asfalt ta uno moderno y no tin mester mas di pone banchi di cement.

Ata awor nos por cuminza mira e prome efectonan di e caminda. Un caminda cu ta costando nos asina hopi placa, pero traha di calidad inferior.
Director di DOW den un entrevista na prensa a bisa cu DOW no tin autoridad pa controla e trabao di e caminda aki, pasobra esaki ta hinca den un contract unda e compania ta keda responsabel.



Awe nos por mira con Partido AVP un vez mas ta firma kico cu ta y con cu ta! E proyecto aki no tabata tin ningun sorto di prioridad. Sinembargo e doñonan di AVP, famia Arends, a pusha e proyecto aki pa asina nan por haya comision ya cu ta nan ta representa e compania Colombiano aki.
Poco poco pueblo ta cuminza realiza cu AVP ta nada otro cu 'The Money Making Machine' pa compinchinan di AVP.

Asociacion di abogadonan di Aruba ta scoge un directiva nobo

Ariba 29 di November 2016 e asamblea general di Asociacion di Abogado ("OvA") di Aruba a scoge un directiva nobo cu awor ta consisti di: Mr. J.M. (Jeannot) de Cuba, Decano, Mr. M. Arlene Ellis-Schipper, Vice-Decano, Mr. Caroline J. Hart, Secretario, Mr. Jurima A.R. Bryson, Tesorero y Mr. Hose (Jomar) G. Figaroa, Comisario.

OvA tin actualmente un total di 87 miembro y tin como obhetivo: determina y mantene reglanan relaciona cu abogacia, representa, promove y proteha e interesnan di personanan cu ta brinda asistencia legal como profesion, cuido di calidad di e servicio y un bon administracion di husticia. Ademas e statuto di OvA ta encarga OvA cu conserva derechonan humano y asistencia legal adecua.
For di algun tempo caba tin un Ordenancia di Abogado nobo diseña, a base di cual OvA, mescos cu na Hulanda, por haya e autoridad pa impone reglanan pa e miembronan, ariba tereno di educacion profesional y practica diario den un sentido amplio.

E directiva lo haci esfuerzo pa pone e Ordenancia aki bek ariba e agenda politico cu e expectativa cu Parlamento lo trata e Ordenancia aki pronto.

E directiva nobo tambe lo hinca nan empeño pa yega na un mihor sistema di asistencia financiero legal pa esnan di menos recurso den asuntonan penal y alavez civil.

Finalmente, e directiva lo keda vigila y keda atento ariba e calidad di (aplicacion di) husticia y conserva derechonan humano.

J.M. de Cuba, Deken Orde van Advocaten Aruba

Ehempel di seriedad, capacidad y responsabilidad Archibald Dick ta celebra 10 aña trahando na Post Aruba





Durante un encuentro ameno na Post Aruba NV, empleadonan a bini hunto pa celebra e hecho cu 10 aña pasa, pa ta exacto dia 8 di Januari 2007, Archibald Dick a drenta servicio como e Interim Manager di e departamento di Finanzas. NaJjanuari 2008, el'a asumi e funcion di Manager di Contabilidad pa despues asumi e posicion di Manager di Finanzas, cual e ta eherce te dia di awe.

Archibald Dick ta masha stima pa un y tur na Post Aruba NV, pa su disposicion positivo, cla pa yuda y duna conseho. Otro cualidad ta su seriedad den trabao como tambe su capacidad di responsabilidad. E ta un bon guia pa su team y semper amabel.

Ta pesey mes empleadonan gustosamente a reuni un rato y asina dun'e e reconocemento bon mereci y sperando di por sigui conta riba su sabiduria y colegialidad.

A funda e compania priva Post Aruba N.V. na aña 2005. Su oficina principal ta situa na J.E. Irausquin Plein # 9 na Oranjestad y tin 3 oficina adicional na Santa Cruz, Noord y San Nicolas.

Ey ta ofrece tur tipo di servicio, for di manda un envelop, te na carga pisa. Mas cu djis un servicio, e empleadonan atento ta percura pa tanto comunidad como sector comercial por comunica cu otro.

Pa mas informacion riba servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website www.postaruba.com of check nan paginanan riba Facebook, cu ta E-Post Aruba y Aruba Stamps.

Parlamentario di MEP, sr. Glenbert croes:

Gobierno di MEP lo revoca e permisonan di PDV Mantenimiento pa protege nos contratistanan local

Den e acostumbrado conferencia di prensa di Parido MEP, Parlamentario Glenbert Croes a elabora riba e informacionnan cu e ta ricibi referente e desaroyonan relaciona cu e refineria. Sr. Croes a declara lo siguiente:

"Na comienzo di e siman aki mi a ricibi e informacion cu e filial di PDVSA, PDV Mantenimiento a solicita na aña 2015 pa establece na Aruba. Ayera ta prome biaha cu mi ta wordo poní na altura di e hecho aki cual Partido MEP ta condena energicamente.

Partido MEP den un forma categorico kier laga sa: PDV Mantenimiento no ta fit den e vision di cooperacion entre Venezuela y Aruba riba e tereno di refineria cu mester ta un "ganar – ganar" pa ambos pueblo.

Te awor: PDVSA Citgo ta opera e refineria y tin un compania so diki-diki ligá na un minister di AVP cu ta hayando tur e trabaonan di subcontratista den Citgo Aruba. Esaki no ta aceptabel y nos pueblo no ta traga e situacion aki mas pasobra ta tur contratista local mester haya un oportunidad husto. Riba dje nos a compronde cu e compania di Portugal di Scaffold ta wordo presiona pa traha cu e mesun compania aki diki-diki liga na un minister di AVP, mientras cu tin 10 contratista local cu por haci e trabao aki. Inaceptabel.

Pa loke ta PDV Mantenimiento, semper for di tempo di Lago, Coastal, El Paso y Valero nan tabata tin un departamento di mantenimiento pero ta contratistanan local a haci e trabao di mantenimiento di e refineria y na Aruba den transcurso di tempo tin varios compania local cu a bira sumamente capaz pa haci e trabao aki di mantenimiento a "plena cabalidad".

E pregunta categorico cu ta keda pa haci ta: con por ta cu Gabinete Mike Eman 2 ta coopera y ta otorga e permisonan na PDV Mantenimiento mientras cu Gobierno di AVP sa cu tin suficiente contratista cu suficiente capacidad pa haci e trabao aki?



E contesta ta: AVP, Gabinete Mike Eman 2 y e 4 ministronan ta duna PDVSA Citgo tur tur tur cos siempre y cuando nan interesnan personal wordo recompensa den e refineria. E interes personal di e 4 minstronan di AVP pa nan ta mas importante cu e interes di tur e trahadornan local wardando pa trabao, ta mas importante cu e interes di tur e contratistanan local wardando pa trabao.

Partido MEP no ta tolera e situacion aki pesey nos a drenta fase di alerta previo bay den accion ora cero atrobe", ta e palabranan di Parlamentario sr. Glenbert Croes.

Señora su man a pega den machine na Ling and Sons

Diahuebs mainta un señora trahando na Ling and Sons cu tabata corta beleg pa descuidao su man a bay dilanti y pega den e machine.

E corta aki a bay te na su weso y cu urgencia ambulance a presenta na e sitio pa asina atende cu e victima. Brandweer tambe tabata presente debi cu nan a keda informa cu e persona su man tabata pega. Paramedico di ambulance a hiba e victima hospital pa atencion medico.



BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

MIN PRES MIKE EMAN Y/OF MIN ENERGIA MIKE DE MEZA DEBE PUEBLO UN SPLICACION PAKICO PRIJS DI GASOLINE A AUMENTA CU 13.6 CENT!

ESAKI MIENTRAS CU PRODUCTO DI CRUDO A BAHA ROND MUNDO?

Entrante diaranzon, 11 di Januari 2017 pueblo di Aruba, esta tur doño di auto etc. a wordo confronta cu un aumento barbaro di 13.6 cent den curpa di cada kende. No cabe duda cu esaki ta un aumento barbaro…. cu merece un splicacion. E necesidad di e aumento aki no por a cay for di cielo awor cu min Arends ta e vakminister di e ministerio. E lo tabata den su proceso ora Min de Meza a dicidi pa bula biba pa e no mester defende e abuso aki y pesey el' a entrega e ministerio di asunto Economico y a core tuma turismo.

Pueblo di Aruba a keda decepciona cu e introduccion aki y no ta comprende con por ta cu rond mundo prijs di gasoline ta bahando mientras cu aki na Aruba cada vez nos mester tende cu prijs di gasoline etc. ta bolbe subi. Realidad ta cu mayoria vez cu a baha ta algun cent mientras cu ora cu e wordo aumenta esaki ta parce substancial.

Aki e vakminister Arends por tuma nota con su persona ta wordo usa pa gabinete Mike Eman/de Meza pasobra ministro Mike de



Meza, alias The Mess a core tuma turismo manteniendo Energia pero el 'a zorg cu e introduccion di aumento di gasoline etc. el 'a larga pa su colega nobo kima su mes cune bisando su persona na su huramentacion… mi ta sigur cu bo ta prepara pa carga e funcion aki. Tur esaki despues cu el 'a 'boycotea' colega riba lista sr. A . Howell pa e no bira ministro. Esaki como cu Min De Meza ta para riba cu E so kier ta ministro, biba na San Nicolas.

En todo caso mirando cu sr. R. Arends ta un 'vakminister' y mirando cu esaki no a cay for di cielo pero cu ambos Min Pres Mike Eman como Min De Meza tabata bon consciente cu esaki tabata den 'pipeline' y a pasa e dolor aki silenciosamente pa e hoben R. Arends. Pesey PPA kier haci un apelacion riba Min Pres Mike Eman y/of Ministro di Energia de Meza alias THE MESS pa duna pueblo un splicacion pakico e aumento y con a yega na e aumento specifico aki, mirando e desaroyo contrario den mundo ? Vakminister R. Arends no mester wordo usa pa trabao sushi di hinca un aumento di 13,6 cent den stoma di pueblo. Ta boso ta e politico eligi cu voto di pueblo.

Pesey cu gran interes PPA ta sinta warda riba splicacion di Min Pres Mike Eman y/of vice Min Pres, Ministro di Energia Mike de Meza, alias THE MESS pa nan carga nan responsabilidad den esaki. Sea corecto y defende e decision aki.

Minister Yrausquin invitado special na primicia mundial di obra musical Ashes to Ashes

Den Haag – Minister Juan David Yrausquin a presencia e primicia mundial di "Ashes to Ashes" di e Arubiano Xavier Geerman. Esaki durante di un concierto den Het Concertgebouw na Amsterdam pa Saxofoonensemble Fontys Conservatorium Tilburg y maestro Andreas van Zoelen. Xavier Geerman ta un studiante Arubano cu ta sigui un estudio "klasieke compositie"na Fontys Conservatorium Tilburg. E maestro Andreas van Zoelen a pidi Xavier pa composita un obra musical pa Saxofoonensemble Fontys Conservatorium Tilburg pa e concierto aki na Het Concertgebouw na Amsterdam.

Na final di e concierto Xavier Geerman a introduci maestro Andreas van Zoelen na Minister
Juan David Yrausquin. 'Mi ta super orguyoso cu Xavier a keda eligi pa duna su primicia mundial di su obra "Ashes to Ashes" aki na Het Concertgebouw Amsterdam. Como representante di Aruba na Hulanda ta un honor pa waak e talento di Xavier wordo presenta como un di e talentonan Arubano. Mi a keda hopi impresiona y emociona cu henter e pieza,' asina sr. Yrausquin a bisa.

Xavier Geerman a duna prome cu e pieza a keda presenta un splicacion di e obra musical aki. Segun e compositor e obra ta trata e fase di





un persona di ora cu bo tende e prome batimento di su curazon den barica di su mama y con un hende ta pasa e diferente transformacionnan den su bida te cu su fayecimento. Esaki hinca bunita den e obra muscial "Ashes to Ashes".

Potretnan ta di Gabinete di Aruba

Parada di flambeu 2017



















Sr. Marlon Jacobs di DOW:

Aruba tin e aparato cu por yuda recicla nos camindanan"



Hefe di seccion di Infrastructura y Trafico na DOW, sr. Marlon Jacobs, a duna un declaracion den cual a papia di e plannan cu tin na DOW pa mehoracion di careteranan di Aruba. Tin por ehempel e "Assess Management Team", un ekipo di experto di DOW, cu ta haci evaluacion cual ta e careteranan cu por wordo gepatch y cualnan definitivamente mester wordo renoba y si tin camindanan di santo cu ta mihor pa basha un capa di azeta riba dje.

Jacobs a splica cu e team menciona ta yuda traha un Plan di Accion pa e 200 km di caminda cu mester wordo evalua y cualnan ta e promenan cu mester bini na remarca pa renobacion. Pa traha e Plan di Accion mester tin tambe e financiamento necesario, cu ta core den algun diez miyon florin. DOW e ultimo añanan a inverti rond di 15 pa 18 miyon florin pa aña den reconstruccion y rehabilitacion di camindanan.

No mester lubida sinembargo, e funcionario a splica, cu infrastructura no ta solamente construi caminda, pero mester construi acera, borchi, luz di trafico, rotonde, drempel y tin biaha mester tene cuenta cu greppelnan na banda pa fluho di awa. Tur esaki ta cay den e gasto di infrastructura pa caminda. Pero e inversion mas costoso naturalmente ta e camindanan di asfalt, unda un mantencion na tempo ta baha e gastonan a largo plazo.

Den cuadro di yobida fuerte, Jacobs a splica cu mientrastanto a aumenta e capacidad na maximo pa drechamento di buraco. Nan ta usando 4 truck, cada un cu un capacidad di 4 ton di material cu ta sali tur dia pa areanan rond di Aruba. E capacidad di e trucknan ta net pa un dia di trabao. "Awa mester stop di yobe, sino nos ta keda cu e problema," Jacobs a enfatiza. El' a splica cu buraco riba camindanan relativamente nobo y principal ta wordo corta y yena cu asfalt, envez di e sistema di basha asfalt so den e buraco.

DOW ta dispone tambe di e ekipo pa recicla un caminda. Ta simplemente hiba e aparato na cierto area y recicla e caminda, sin cu mester saca fundeshi. Ta haci e parti mas abao mas solido y asfalta e parti ariba di nobo. Esaki lo yuda pa mantene e gastonan mas abao posibel. Ta preparando pa haci debido uso di e aparato en cuestion. E management team tambe lo yuda yega na e formula cual ta e camindanan cu mester bini prome na remarca pa renobacion y pakico.

E lo viaha pa mas di 30 ora… Miss Aruba Charlene Leslie a sali rumbo pa Miss Universe

Nos Miss Aruba, srta. Charlene Leslie a sali for di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix rumbo pa Manaus, Filipinas unda cu e certamen mundial mas importante lo tuma lugar dia 29 di Januari 2017. E hoben Dietista profesional di 24 aña di edad a keda eligi como nos representante pa Miss Universe den luna di Augustus 2016 y desde e dia ey e no a para keto.



Charlene a sigui un preparacion basta extenso aki na Aruba mes y a wordo guia pa varios profesional cu a dedica oranan na e preparacion digno pa un reina universal. Entre otro Charlene a wordo prepara den e area di proyeccion, pasarela, actitud, fotografia, estilismo, makiyahe, cabey, cultura, public speaking, actuacion y sigur a traha riba su apariencia fisico.

Un ventaha grandi cu nos reina tin ta su estatura di 1.82 meter, pues e lo sa di saca mas probecho posibel di dje pa asina laga mustra su personalidad y carisma.

Durante e dianan nos dilanti nos lo sigui duna mas informacion y update di nos reina cu a sali riba un plan di vuelo di mas di 30 ora pa por yega Filipinas.

Danki na Ayrton Tromp pa e potret di nos representante.

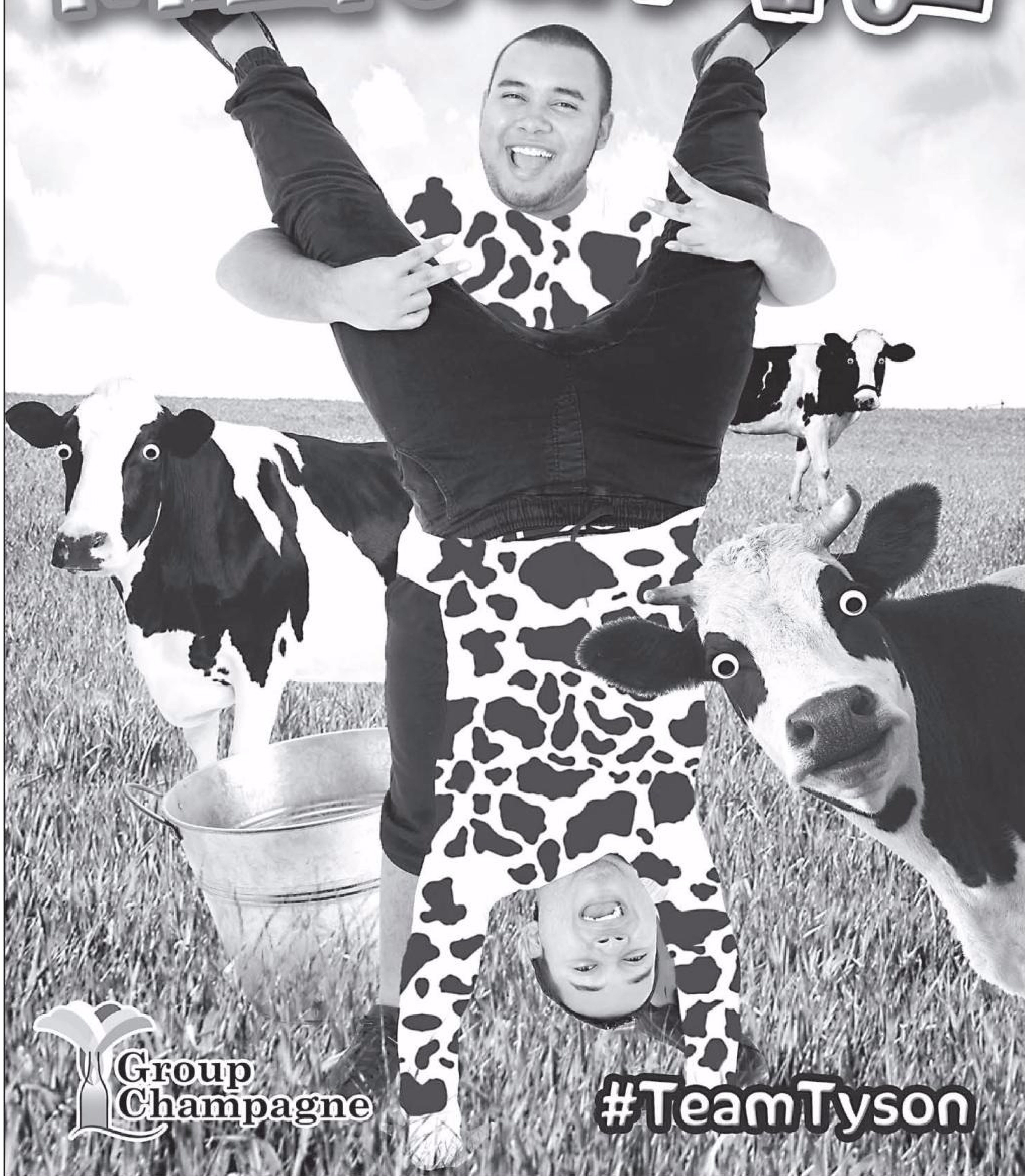
SKOA kier pa school sigui te atardi pa muchanan no subi caya



Directora di SKOA, sra. Jossette Daal a splica cu SKOA lo kier pa schoolnan sigui te atardi, pa asina e muchanan no ta subi caya. Lo ta un hopi bon idea pa sigui educa e muchanan. Por dun'e lesnan den drama, arte, deporte. Esaki por ta un alternativa pa nan no ta nan so na cas, ya cu awendia, ambos mayornan ta traha. Den e parti di merdia, por pone mas atencion na e desaroyo personal di e mucha. Traha riba su persoonlijkheidsvorming.

Un proyecto asina si lo costa hopi placa, pero segun sra. Daal, tin otro alternativanan, p.e. Centro di Bario, cu por activa nan na unda mucha ta sali for di school y por haya su mes envolvi den actividadnan asina.

Hopi ta wordo bisa, cu ta un manera di tene e muchanan for di ariba caya, pero segun sra. Daal, esey no ta e caso. E mucha no ta ariba caya, pero simplemente e no tin supervision despues di school. Ambos mayor ta traha como tal cu e mucha ta keda su so.


PRINS PANCHO
MILKSHAKE
Group Champagne
#TeamTyson

Rapport nobo di CFT ta keur af begroting di 2017 di AVP! E ta irealistico



College Aruba financieel toezicht

Aan
De minister van Financiën en Overheidsorganisatie

Adres kantoor Curaçao
De Rouvilleweg 39
Willemstad, Curaçao
Telefoon (+5999)4619081
Telefax (+5999) 4619088

Adres kantoor Sint Maarten
Frontstreet 26
Convent Building
Philipsburg, Sint Maarten
Telefoon (+1721) 5430331
Telefax (+1721) 5430379

Adres kantoor Aruba
L.G. Smith Boulevard 68
La Piccola Marina
Oranjestad, Aruba
Telefoon (+297) 5832800
Telefax (+297) 5822224

E-mail info@cft.cw
Internet www.cft.cw

Contactpersoon	Telefoonnummer
Geert Jansen/Jürgen Naarendorp	+5999 4619081
Datum	E-mail
11 januari 2017	info@cft.cw
Ons kenmerk	Uw kenmerk
Cft 201700004	
Pagina	Bijlage
1/7	

Onderwerp
Advies bij de vastgestelde begroting 2017

Geachte heer Bermudez,

Het College Aruba financieel toezicht (CAft) heeft op 21 december 2016 de vastgestelde begroting 2017 van Aruba ontvangen. Aangezien de gouverneur de begroting vòòr 31 december 2016 heeft vastgesteld, is er sprake van een tijdig vastgestelde begroting 2017. Conform artikel 11 lid 2 van de Landverordening Aruba tijdelijk financieel toezicht (LAft) toetst het CAft of de begroting voldoet aan de normen in artikel 14 LAft. In deze brief treft u de bevindingen aan van het CAft naar aanleiding van deze beoordeling.

Oordeel
Het CAft is van oordeel dat de vastgestelde begroting 2017 van het Land Aruba op fundamentele punten onvoldoende is toegelicht, om te kunnen beoordelen of volledig aan de normen van artikel 14 Landsverordening Aruba tijdelijk financieel toezicht (LAft) wordt voldaan. Voor 2017 geldt een maximaal begrotingstekort van de collectieve sector van Aruba van 0,5% BBP. Het CAft beoordeelt conform artikel 11 LAft of de vastgestelde begroting van Aruba aan deze norm voldoet. Bij deze beoordeling wordt onder andere betrokken of alle verwachte ontvangsten en uitgaven in de begroting zijn opgenomen (artikel 14 lid 3 onder a LAft) en of deze ontvangsten en uitgaven toereikend zijn toegelicht (artikel 14 lid 3 onder b LAft).

Het CAft constateert dat de belastingopbrengsten van het Land Aruba en het financieringssaldo van de collectieve sector onvoldoende zijn toegelicht, waardoor er op dit moment niet kan worden beoordeeld of wordt voldaan aan de normen uit de LAft. Met name de aanzienlijke stijgingen in de verwachte belastingopbrengsten zijn niet voldoende onderbouwd. Deze stijgingen lijken, zelfs als rekening wordt gehouden met de positieve effecten van de heropening van de olieraffinaderij, niet goed haalbaar in het licht van de economische groeiramingen van de Centrale Bank van Aruba (CBA).

Kenmerk
Cft 201700004
Blad
2/7

Alles overziend is het CAft daardoor op dit moment nog niet voldoende overtuigd dat Aruba in 2017 aan de tekortnorm zal kunnen voldoen. Eerder heeft het CAft aanbevolen de inkomstenramingen neerwaarts bij te stellen. Tijdens het bezoek van het College aan Aruba is gesproken van een te overbruggen 'gap' van tenminste AWG 40 miljoen. Het CAft handhaaft uit behoedzaamheidsoverwegingen deze aanbeveling.

Het CAft beveelt u voorts aan om op korte termijn in ieder geval de volgende onderwerpen nader toe te lichten:

- De verklaring van de stijging van de begrote opbrengst uit de loonbelasting met 15% ten opzichte van de begroting 2016 en met 25% ten opzichte van de werkelijk gerealiseerde opbrengsten uit 2015;
- De verklaring van de stijging van de begrote opbrengst uit de Belasting op Bedrijfsomzetten (B.B.O.) met 11% ten opzichte van de begroting 2016 en met 33% ten opzichte van de werkelijk gerealiseerde opbrengsten uit 2015;
- De verwerking van de effecten van de heropening van de raffinaderij zoals gepresenteerd in de opgestelde impact- en risicoanalyse;
- De meest recente verwachting van het financieringssaldo van alle entiteiten van de collectieve sector;
- De verklaring van de forse stijging van de belastingopbrengsten in de meerjarige begroting.

Conform artikel 11 lid 4 LAft verzoekt het CAft u om in overeenstemming met de ministerraad binnen veertien dagen mee te delen in hoeverre en op welke wijze rekening gehouden zal worden met deze aanbevelingen.

Toelichting

Financieringstekort Land Aruba
De vastgestelde begroting 2017 laat een financieringstekort zien van AWG 24,6 miljoen ofwel 0,5% BBP. Het tekort op de exploitatierekening van AWG 85,1 miljoen wordt grotendeels gecompenseerd door het overschot van AWG 60,5 miljoen op de kapitaaldienst exclusief afschrijvingen. Dit overschot wordt volledig veroorzaakt door incidentele baten uit de heropening van de raffinaderij bestaande uit AWG 40 miljoen voor de verkoop van Fuels Marketing & Supply Aruba N.V. en AWG 27 miljoen settlement payment van Valero. Zonder deze incidentele baten verbetert het financieringstekort slechts met AWG 11,5 miljoen.

Het CAft heeft meermaals aangegeven zich zorgen te maken over het gebrek aan structurele verbeteringen van de begroting. In 2017 stijgen de kosten op de exploitatierekening met AWG 61,4 miljoen ofwel 4,6% ten opzichte van de begroting 2016. Dit is een hoger stijgingspercentage dan de raming van de economische groei in 2017 van 3.3% van de CBA. Ondanks de voorgenomen saneringsmaatregelen blijven de personeelskosten en kosten voor goederen en diensten zowel in absolute als relatieve termen stijgen.

Kenmerk
Cft 201700004
Blad
3/7

Dit betekent dat er sprake is van intensiveringen op deze posten die de besparingen vanuit de taakstelling teniet doen. Om te komen tot houdbare overheidsfinanciën is het van belang om de kosten op de exploitatierekening te laten dalen door het nemen van structurele maatregelen.

Geraamde belastingopbrengsten
De toenemende kosten worden naast de incidentele baten uit de heropening van de raffinaderij verder gedekt door hogere begrote belastingopbrengsten. In 2017 nemen deze naar verwachting met AWG 69,0 miljoen (+5,6%) toe ten opzichte van de begroting 2016. Deze toename wordt met name veroorzaakt door een stijging van de winstbelasting, de loonbelasting en de B.B.O. De winstbelasting viel in 2015 fors hoger uit dan begroot, met name door circa AWG 70 miljoen aan opbrengsten van de winstbelasting als gevolg van de introductie van het Voldoening op Aangifte Systeem (VAS). Deze opbrengsten waren niet begroot in 2015. Ook in 2016 is het de verwachting dat de winstbelasting op een hoger resultaat zal uitkomen. Derhalve acht het CAft de stijging op deze post in 2017 haalbaar. Het CAft vindt de fors hogere begrote opbrengsten van de loonbelasting en de B.B.O voor 2017 echter niet realistisch.

De loonbelasting was in 2015 begroot op AWG 261,8 miljoen, maar gerealiseerd is AWG 248,4 miljoen. Desalniettemin is in 2016 de begroting voor de loonbelasting verder verhoogd tot AWG 270,0 miljoen. De resultaten over de eerste drie kwartalen van 2016 zijn echter nagenoeg identiek aan de resultaten in dezelfde periode van 2015. Derhalve ziet het er naar uit dat de uiteindelijke inkomsten van de loonbelasting in 2016 niet zullen uitkomen op het begrote bedrag. Desalniettemin wordt deze post in de begroting 2017 verder verhoogd naar AWG 309,9 miljoen. Dit is een stijging van 15% ten opzichte van de begroting 2016 en 25% ten opzichte van het resultaat uit 2015. In de begroting 2017 worden de invorderingsacties, economische groei en heropening raffinaderij als verklaring gegeven voor deze stijging. De invorderingsacties lopen echter al sinds 2014 en het effect op de loonbelastingopbrengsten van de heropening van de raffinaderij is in de door u opgestelde impactanalyse geraamd op slechts AWG 4 miljoen. Derhalve beveelt het CAft aan om deze stijging nader toe te lichten of neerwaarts bij te stellen conform een meer realistische verwachting.

Voor de B.B.O. geldt eenzelfde beeld als voor de loonbelasting. Het resultaat in 2015 betrof AWG 93,0 miljoen, minder dan de begrote AWG 99,0 miljoen. Over de eerste drie kwartalen komen de opbrengsten in 2016 vrijwel overeen met die van 2015. Desalniettemin is deze post in de begroting in 2016 verhoogd naar AWG 112,0 miljoen, en loopt deze in de begroting 2017 verder op naar AWG 124,5 miljoen. Dit betreft een stijging van 11% ten opzichte van de begroting 2016 en 33% ten opzichte van het resultaat uit 2015. Ook hiervoor worden de invorderingsacties, economische groei en heropening raffinaderij als verklaring aangedragen. In de door u opgestelde impactanalyse wordt het effect op de B.B.O. van de heropening van de raffinaderij op de B.B.O.-opbrengsten echter geraamd op slechts AWG 5 miljoen. Daarnaast zijn de invorderingsacties al sinds 2014 ingezet. Derhalve verzoekt het CAft ook met betrekking tot de B.B.O. om een nadere toelichting op deze stijging of deze neerwaarts bij te stellen naar een meer realistische ontwikkeling.

Kenmerk
Cft 201700004
Blad
4/7

Impact- en risicoanalyse
Op 15 december jl. heeft het CAft de impact- en risicoanalyse van de heropening van de olieraffinaderij ontvangen. Uit de impactanalyse blijkt dat de raffinaderij in 2020 naar verwachting een bijdrage van AWG 491 miljoen aan het BBP levert, hetgeen dan neerkomt op een totaal economisch effect van de raffinaderij van circa 10% BBP. Er worden diverse directe en indirecte effecten op het financieringssaldo van de collectieve sector genoemd. Van diverse effecten is het echter onduidelijk of en zo ja, op welke wijze deze in de begroting 2017 zijn verwerkt. Zo wordt bij de loonbelasting, de winstbelasting en de B.B.O. wel melding gemaakt van de verwerking van de heropening van de raffinaderij, maar wordt geen melding gemaakt van additionele opbrengsten bij de invoerrechten en de deviezenprovisie. Ook is het onduidelijk of de volledige winstbelasting van CITGO van AWG 18 miljoen onderdeel uitmaakt van de begroting. Daarnaast is er begroot dat van de lease van AWG 18 miljoen die CITGO betaalt, een bedrag van AWG 12 miljoen aan het land toekomt. Uit de begroting blijkt echter niet op welke post deze leaseopbrengsten geboekt zijn. Tot slot blijkt uit de door u opgestelde impactanalyse dat vanwege toenemende premieopbrengsten de landsbijdrage aan de Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV) in 2017 met AWG 15 miljoen omlaag zouden kunnen. Ook hier is niet helder uit de begroting op te maken waarom de landsbijdrage omlaag kan aangezien tegenover toegenomen premieopbrengsten ook meerkosten zullen ontstaan en of deze kostenverlaging reeds in de begroting is verwerkt.

Dat wat wel helder naar voren komt in de begroting 2017 is dat de settlement payment van Valero van AWG 27 miljoen in de begroting is verwerkt, evenals de opbrengsten van de verkoop van Fuels Marketing & Supply Aruba N.V. Deze laatstgenoemde verkoop aan een Arubaanse aspirant-koper staat in 2017 begroot op AWG 40 miljoen. Het CAft heeft begrepen dat de aandelen tijdelijk zullen worden ondergebracht bij de Refineria di Aruba (RdA) en dat de opbrengst na verkoop via dividendbetalingen van de RdA bij het Land terecht zal komen. De opbrengsten van de verkoop ontbreken in de impactanalyse die het CAft heeft ontvangen. Dit roept de vraag op of de inkomsten voor Aruba in 2017 nog altijd worden verwacht en zo ja, hoe deze inkomsten precies geboekt zullen worden. Daarbij merkt het CAft op dat indien de opbrengsten lager blijken te zijn of wanneer er in 2017 geen verkoop plaats vindt dit leidt tot een forse tegenvaller van een deel van de opbrengst of zelfs de gehele opbrengst van AWG 40 miljoen.

In de impactanalyse is gerekend met 600 arbeidsplaatsen aan directe werkgelegenheid van de raffinaderij, en 650 arbeidsplaatsen aan indirecte werkgelegenheid in 2017. In de berekeningen is aangenomen dat deze 1.250 arbeidsplaatsen vanaf januari volledig bezet zullen zijn. Het CAft acht het onwaarschijnlijk dat deze medewerkers, met een gemiddeld loon van AWG 50.680, allemaal vanaf januari werkzaam zullen zijn. De belasting- en premieopbrengsten als gevolg van deze additionele werkgelegenheid van AWG 20 miljoen in 2017 zullen derhalve naar verwachting lager uitkomen. Deze opbrengsten bestaan voor AWG 4 miljoen uit loonbelasting, AWG 10 miljoen uit premieopbrengsten AOV/AWW en AWG 15 miljoen uit de kostenverlaging voor de landsbijdrage van de AZV vanwege additionele premieopbrengsten. Dit brengt verdere risico's met zich mee voor het realiseren van alle geraamde baten van de begroting.

Kenmerk
Cft 201700004
Blad
5/7

Naast de genoemde impactanalyse heeft Aruba ook een risicoanalyse gepresenteerd, waarin een drietal risico's wordt toegelicht. Uit de analyse blijkt nog onvoldoende wat de risico's voor het land zullen zijn wanneer het opstarten, c.q. de continuïteit van de raffinaderij in het geding is, bijvoorbeeld als gevolg van financieringsproblemen. Aangezien moederbedrijf PDVSA zich genoodzaakt heeft gezien zijn belang in Citgo als onderpand in te brengen bij financieringsoperaties, is dit niet denkbeeldig. Wegvallen van de opgenomen financiële baten van de heropening van de raffinaderij kan ernstige gevolgen hebben voor de begroting van Aruba.

De garantstellingen van Aruba aan Citgo vormen een ander risico. Het Land staat garant voor RDA als deze zijn verplichtingen niet nakomt. Volgens de analyse zou het risico hierop nagenoeg te verwaarlozen zijn. Echter, als dit risico zich materialiseert zijn de financiële consequenties voor Aruba aanzienlijk. De garantieverplichting van Aruba bedraagt minimaal USD 300 miljoen en maximaal gelijk aan het bedrag van de investeringen van Citgo in de olieraffinaderij (minus de afschrijvingen op deze investeringen). De investeringskosten van Citgo worden vanaf 2017 jaarlijks bekend gemaakt. Hoewel dergelijke garantstellingen niet ongebruikelijk zijn ("shareholder's commitment") en inderdaad ook een begrenzing kennen, zijn de gevolgen van het daadwerkelijk inroepen van de garantie verstrekkend voor de begroting van Aruba. Een beter inzicht in de exacte omvang van de verplichtingen en taken van RDA en een omschrijving per verplichting van hoe het risico op niet-nakoming wordt gemitigeerd is daarom noodzakelijk.

Op korte termijn lijkt het grootste risico dat de begrote opbrengsten van de raffinaderij in 2017 niet zullen worden gehaald en het begrote financieringssaldo in gevaar zal brengen.

Financieringssaldo collectieve sector
De LAft-tekortnorm van 0,5% BBP wordt bepaald door het financieringssaldo van het Land Aruba en van de entiteiten van de collectieve sector gezamenlijk. De vastgestelde begroting 2017 van het Land Aruba laat een financieringstekort zien van AWG 24,6 miljoen ofwel 0,5% BBP. Dit betekent dat er geen ruimte is voor een financieringstekort bij alle andere entiteiten van de collectieve sector tezamen.

De Memorie van Toelichting van de begroting laat een overzicht zien van de collectieve sector. Hierin staat aangegeven dat het begrote financieringstekort van de AZV van 0,1% BBP ruimschoots zal worden opgevangen door het begrote financieringsoverschot van de Sociale Verzekeringsbank (SVb) van 0,4%. Deze cijfers zijn echter verouderd. Zo is de landsbijdrage aan de AZV in de begroting 2017 begroot op AWG 53,1 miljoen en gaat AZV zelf uit van een tekort in 2017 van AWG 70,4 miljoen. Het financieringstekort van de AZV zou derhalve kunnen oplopen tot circa 0,4% BBP. Het begrote financieringsoverschot van de SVb zal in 2017 daarnaast lager uitvallen vanwege de aangekondigde verhoging van de AOV-uitkering met 2,3%. Daarnaast is er ondanks eerdere verzoeken van het CAft nog geen informatie over het verwachte financieringssaldo voor de Aruba Tourism Authority (ATA) verstrekt.

Kenmerk
Cft 201700004
Blad
6/7

Derhalve kan er geen volledig beeld worden gevormd over het verwachte financieringssaldo van de gehele collectieve sector. Het CAft verzoekt u dan ook om de meest recente verwachting inclusief onderbouwing van alle entiteiten uit de collectieve sector te presenteren.

Meerjarige begroting
Bij de beoordeling van het CAft wordt tevens betrokken of alle verwachte ontvangsten en uitgaven in de meerjarige begroting zijn opgenomen (artikel 14 lid 3 onder a LAft). De totale kosten stijgen volgens de meerjarige begroting met 3% in 2018. De bijdragen en verrekeningen laten een forse stijging zien van AWG 47,0 miljoen, met name vanwege de met AWG 28,3 miljoen toenemende landsbijdrage aan de AZV als gevolg van de stijgende zorgkosten. De andere uitgavencategorieën laten een beheerste groei zien of dalen licht. De zorguitgaven hebben de afgelopen jaren een beheerste groei laten zien, maar zullen met name in 2017 en 2018 fors toenemen vanwege de additionele kosten samenhangende met de nieuwbouw van het Dr Horacio E. Obuder Hospitaal en de start van radiotherapie en de opening van operatiekamers bij ImSan. Het CAft adviseert Aruba om samen met het AZV te bezien welke mogelijkheden er zijn om de stijging van de zorgkosten de komende jaren te blijven beheersen.

Aan de middelenkant stijgen de belastingopbrengsten in 2018 met AWG 130,8 miljoen (11,7%) ten opzichte van de belastingopbrengsten 2017. De directe belastingen stijgen met AWG 137,4 miljoen (21,8%), terwijl de indirecte belastingen met AWG 6,6 miljoen (-1,4%) een lichte daling laten zien. Zeker in het licht van de al hoge begrote belastingopbrengsten 2017, is deze stijging opvallend te noemen. In de begroting 2017 wordt geen nadere splitsing gepresenteerd van de verschillende belastingsoorten. Ook is de stijging niet toegelicht. De grootste directe belastingposten zijn de loonbelasting, de winstbelasting en de grondbelasting. Het is het CAft niet duidelijk waar een dergelijke grote stijging van de belastingopbrengsten in 2018 door zou kunnen komen. Het CAft verzoekt u om in uw reactie ook nader in te gaan op de meerjarige begroting voor wat betreft de belastingopbrengsten.

Op grond van artikel 11 lid 4 van de LAft wordt u verzocht binnen twee weken te reageren op dit advies. Mocht u behoefte hebben aan een toelichting op dit schrijven dan is het CAft graag bereid die te geven.

In de verwachting u hiermee voldoende te hebben geïnformeerd.

Hoogachtend,
De voorzitter van het College Aruba financieel toezicht

prof. dr. A.F.P. Bakker

ARUBAS TOP 20

DIASABRA DIA 14 DI JANUARIE 2017

1/3.. TODAS LA PROMESAS — DA SOUL

2/1.. CANT GO WRONG — WILEY

3/CLOSER — THE CHAIN SMOKERS- PIKO TARO

4/6.. WANTED MORE — BETSY

5/13.. I GOT YOU - BEBE REXA

6/4.. MAG IK DAN VAN YOU — JHURIEN GRANVEL

7/14.. TURN IT UP BURN IT DOWN— RAY RAMON

8/17.. EARWORM — UNITED STARES OF POP 2016

9/19.. PLACES — MARTIN SOLVEIG

10/8.. HABRI BO CURASON — SALVI

11/2.. YOU ARE NOT THERE — LUCAS GRAHAM

12/7.. MIN POR SIN BO — LADY B

13/ 11.. STILL WANT YOU — BRIAN JAMES

14/— DAME Y PEGA LA VUELTA-JENNIFER_LOPEZ-MARC_ ANTHONY

15/—LA VIDA ES UNA-LIL_JON_FEAT._PITBULL

16/—QUIERO QUE VUELVAS PERDNE SI TE LLAMO AMOR-FUNAMBULISTA

17/—AMSTERDAM ARE YOU SHURE—KRIS KROS

18/—VOYAGER-NADJEE

19/—MAKE ME CRY-NOAH_CYRUS_FEAT._LABRINTH

20/—BABY I AM YOURS-ARCTIC_MONKEYS_THE_NEWELL_ OCTET

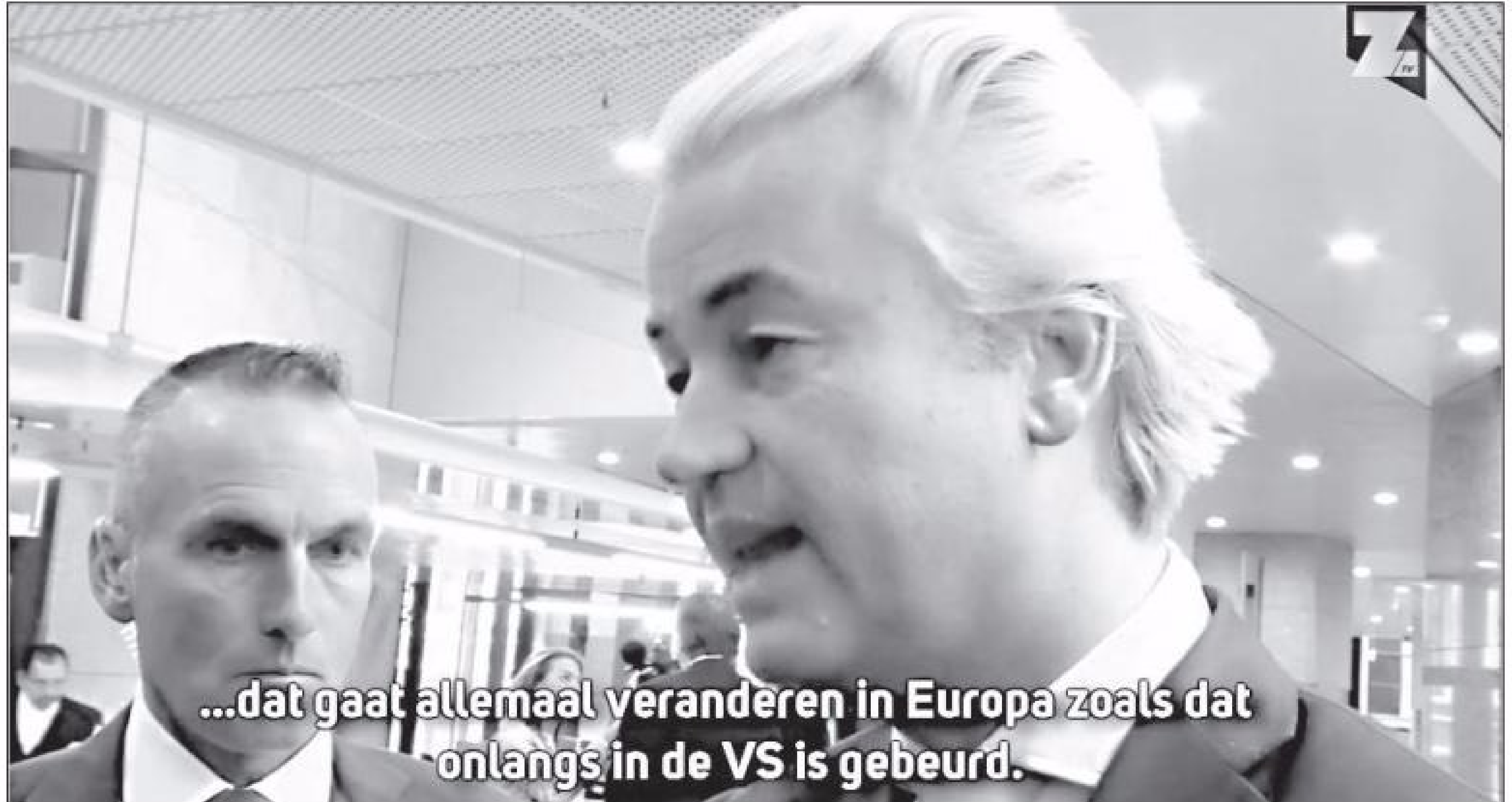
SATURDAYS

FROM 4.00 - 6.00 P.M.

HIT 94 FM STEREO - 94.1

PAGINA HUGO KALKOEN MET HET LAATSTE DAGELIJKSE NIEUWS UIT NEDERLAND

Geert Wilders spreekt met Amerikaanse pers: "alles gaat veranderen in Europa, net als in de VS!"



Volgens de PVV-leider is er in heel Europa een grote omwenteling gaande.

De terreuraanslag in Berlijn heeft niet alleen Europa geschokt, maar trekt ook de aandacht van de Amerikaanse media. Niet alleen de aanslagen zelf, maar ook de opkomst van anti-islam-politici zoals Geert Wilders wordt met belangstelling gevolgd door Amerikanen, zeker na de overwinning van Donald Trump. Omdat Geert Wilders als één van de eersten aandacht vroeg voor het gevaar van radicaal-islamitisch terrorisme, is hij inmiddels behoorlijk bekend in de VS. ABC News, één van de grootste nieuwszenders, interviewde hem over de aanslag in Berlijn en zijn toekomstbeeld voor Europa.

"Ik denk dat wat we nu zien in Europa met al die aanslagen als gevolg van asielzoekers en cultuurrelativisme, het niet zeggen wie we zijn en waar we voor staan, dat gaat allemaal veranderen in Europa zoals dat ook in de VS is gebeurd."

DE PVV GAAT IN MAART 2017 DE VERKIEZINGEN IN NEDERLAND WINNEN

Op de vraag van de interviewer wat Wilders' volgende stap is, heeft de PVV-leider een glashelder antwoord:

"Ik geloof, en ik hoop, dat de volgende stap is dat in Europa net als in de VS partijen zoals de mijne de verkiezingen gaan winnen. Het is een democratische patriottische revolutie. Dat zijn geen grote woorden, het gebeurt al. In Frankrijk zie je Marine Le Pen, in Duitsland groeit de steun voor Alternative für Deutschland."

De PVV-leider noemt ook de Brexit en het Oekraïnereferendum als voorbeelden van de omwenteling die gaande is in Europa. Overal zetten mensen zich af tegen de elite en steunen ze populistische partijen die een radicaal ander beleid voorstaan. "Mensen willen een sterke overheid die zich inzet voor de hun veiligheid en de veiligheid van hun kinderen," meent Wilders. In Amerika uitte zich dat door de onverwachte overwinning van Donald Trump en in Nederland staat de PVV al maanden torenhoog in de peilingen. De Amerikaanse journalist vraagt Wilders vervolgens wat hij ervan vindt dat sommigen hem de "Nederlandse Donald Trump" noemen, maar daar is Wilders het niet mee eens:

ONTEVREDEN BURGERS, ONTEVREDEN KIEZERS

BEVOLKINGEN ZIJN MOE VAN DE ZITTENDE ELITE

"Ik ben de Nederlandse Geert Wilders, ik ben geen Donald Trump. Maar de overeenkomst tussen onze bewegingen is dat de kiezers ontevreden zijn met hun regering. Mensen vrezen voor het behoud van hun cultuur."

Je kunt van Wilders zeggen wat je wil, maar hij heeft uitstekend door wat er in Europa en de wereld gaande is. De bevolking is overal helemaal klaar met de zittende elite, en is van plan om die elite keihard af te straffen. De kans is dus heel groot dat we over een aantal jaar een totaal ander Europa zien dan vandaag de



COMMENTAAR VAN HUGO KALKOEN:

HET KLOPT PRECIES MET DE SITUATIE OP ARUBA. OOK HIER IS DE BEVOLKING BOOS OP DE ZITTENDE ELITE, OP DE PARTIJKARTELS.

PARTIJKARTELS ZIJN DE COMBINATIE VAN

(1) AVP-PARLEMENTARIERS MET

(2) HUN AVP-MINISTERS,

(3) AVP-AMBTENAREN,

(4) HET AVP-OPENBAAR MINISTERIE,

(5) AVP-SPONSOREN/BANKEN,

(6) DE AVP-MEDIA, EN

(7) HUN FRIENDS AND FAMILY

DIE HEBBEN DE HUIDIGE DICTATUUR GECREËERD OP ARUBA EN NET ZOALS IN AMERIKA DE DEMOCRATEN VAN OBAMA, EN IN NEDERLAND DE VVD DE VIEZINGEN VERLIEZEN, GAAT IN ARUBA DE AVP DE VERKIEZINGEN VAN SEPTEMBER VERLIEZEN !

DE VRAAG IS NOG WIE DE ARUBAANSE DONALD TRUMP GAAT WORDEN, WELKE OUTSIDER STAAT OP?

Pagina Latino......

"Hugo Chávez, El Comandante" llegará a las pantallas en pocos días

Se trata de una de las más esperadas novedades televisivas: "Hugo Chávez El Comandante", un ambicioso proyecto televisivo centrado en la figura de uno de los líderes latinoamericanos más controvertidos de las últimas décadas.

Una serie inspirada en la vida de un líder que despertó opiniones diversas, generó sentimientos encontrados y cambió a un pueblo para siempre.

Hugo Chavez, El Comandante no se propone como una biografía, sino como un drama político y humano inspirado en hechos reales, combinados con historias de romance, espionaje, traición y heroísmo.



Hugo Chávez es interpretado por el actor colombiano Andrés Parra, Con gran recorrido en el cine, en películas como La pasión de Gabriel y ganador de tres premios India Catalina y tres premios TV y Novelas como mejor actor.

El equipo creativo lo completan los directores Henry Rivero y Juan Felipe Cano.

La banda sonora de la serie fue creada por el cantante colombiano Fonseca... La canción oficial se titula "vida sagrada "y fue inspirada en la música cubana y llanera.

Cuba aceptará a cubanos devueltos por EE UU con la nueva política migratoria



El Gobierno cubano se comprometió a recibir a todos sus nacionales deportados por tratar de entrar ilegalmente a Estados Unidos, después de que ese país derogara hoy la política pies secos/ pies mojados que desde 1995 otorgaba un trato migratorio preferencial a los cubanos.

Cuba y Estados Unidos firmaron hoy en La Habana un nuevo acuerdo migratorio que sienta las bases para una mejor relación bilateral y que busca garantizar una migración "regular, segura y ordenada", según el comunicado conjunto.

Tras más de un año de negociaciones, los dos países anunciaron hoy este nuevo acuerdo migratorio, tema conflictivo por décadas en la relación bilateral, justo una semana antes de que Donald Trump asuma como presidente de los Estados Unidos.

EEUU pone fin a política de "pies secos y pies mojados" para cubanos

Estados Unidos puso fin este jueves, y con efecto inmediato, a la política conocida como "pies secos y pies mojados", que permitía a cubanos conseguir automáticamente residencia permanente en el país, informó la Casa Blanca.

"Los cubanos que traten de ingresar al país ilegalmente y que no califiquen para alivio humanitario estarán sujetos a remoción, de acuerdo con las leyes y prioridades de Estados Unidos", expresó la presidencia estadounidense en una nota oficial.

La aplicación efectiva de la política de "pies secos y pies mojados" y el programa específico para médicos cubanos estaba en manos del Departamento de Seguridad Interna (DHS, por sus siglas en inglés).

La política conocida como "pies secos y pies mojados" era el resultado de una modificación introducida en 1995 a la Ley de Ajuste Cubano, originalmente adoptada por Estados Unidos en 1966, en medio del conflicto ideológico de la Guerra Fría.

En virtud de esa ley, los cubanos llegados a Estados Unidos pasaban a ser candidatos para la residencia permanente apenas un año después de su arribo, en una criticada excepción a la legislación general sobre los visados para los migrantes.

Con la modificación de 1995, impulsada por el entonces presidente, Bill Clinton, los cubanos interceptados en alta mar pasaban a ser devueltos a su país, pero aquellos que lograban alcanzar tierra firme en territorio americano aún podían beneficiarse de la ley.

Con estas medidas, "estamos tratando a los migrantes cubanos de la misma forma que tratamos a los migrantes de cualquier otro país.

El gobierno de Cuba se ha comprometido a aceptar el retorno" de los ciudadanos cubanos expulsados del territorio estadounidense, señaló la Casa Blanca.

Ventas de petróleo venezolano a EEUU en 2016 caen a mínimos en 25 años

Las ventas de crudo venezolano a Estados Unidos cayeron en 2016 a un mínimo de 25 años debido a la disminución del envío de mezclas y crudo mejorado de la Faja del Orinoco, de acuerdo a datos de Thomson Reuters.

La producción petrolera de Venezuela retrocedió el año pasado a su menor nivel en más de dos décadas y se espera que siga decreciendo en 2017 por falta de inversión en exploración y producción, así como por retrasos en los pagos a proveedores de la estatal PDVSA.

La unidad de refinación de PDVSA Citgo Petroleum fue el mayor receptor de crudo venezolano en Estados Unidos en 2016, seguida por Valero Energy, Phillips 66 y Chevron Corp.

Pero las compras de estas empresas se vieron limitadas ya que la importación estadounidense de petróleo venezolano está dominada por variedades de la Faja del Orinoco, cuya producción se ha visto afectada por la insuficiencia de los diluyentes que se utilizan para mezclar estos crudos.



AY KI DUSHI TA CARNAVAL 63



AY KI DUSHI TA CARNAVAL 63





SMAC TA ANUNCIA CAMBIO DI RUTA PA PARADA DI BLAAS DIADOMINGO AWOR

SMAC a ser avisa pa KPA y DOW, cu algun caya riba e ruta stipula original pa, entre otro, Parada di Blaas ainda ta bow construcion.

Pa e motibo aki a reuni e siman aki cu KPA y DOW pa mira e posibilidadnan di haci cierto cambio, pero tratando di mantene e mesun distancia di ruta. Asina diaranson atardi, ariba conseho di KPA, a scohe pa un ruta nobo pa cu Diadomingo 15 di Januari, dia di Parada di Blaas na san Nicolas.

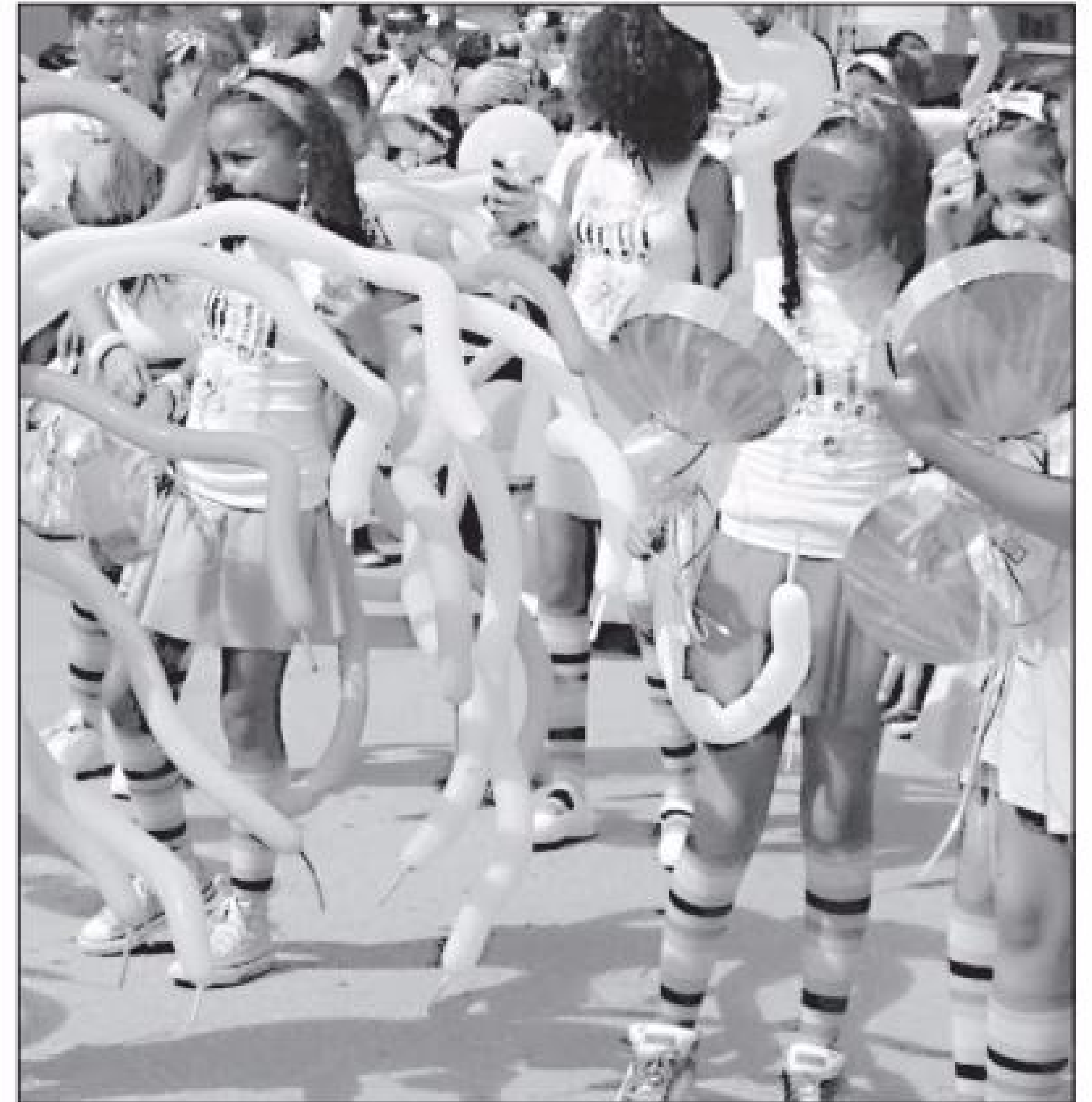
Nos ta pidi pa tur hende tuma nota di lo siguiente cu ta e ruta stipula nobo;

Salida di Macro Supermarket – Pastoor Hendrikstraat – Joe Laveist Sport Park – Caya Dick Cooper – B. v.d. Veen Zeppenfeldtstraat- Caya Captain H. Rodgers – Lagoweg – Crusa over di Bernardstraat (banda di Springfield) – Pastoor Hendrikstraat – Final ta Joe Laveist Sportpark/ YMCA. KPA ta pidi pa no staciona auto ariba acera di klinker.

Parada di Blaas ta cuminsa 2:00 pm y lo termina pa 6:00 pm. E parade ta consisti di 7 grupo di carnival di mucha.

Mayornan ainda por inscribi nan yiunan den un di e gruponan aki pa un prijs alcansabel. SMAC ta content cu e inscripcion di 7 gruponan di mucha cu ta Little Groovers, Champgane Kids, TOB Kids, Deja Kids, Centro di Bario Noord, Nos Futuro y Pink Kids.

SMAC desde awor kier extende su invitacion na e Publico carnavalesco, pa Sali afo diadomingo awor y bin apoya tu nos muchanan e prome parade di Mucha cu ta e Parada di Blaas na San Nicolas.



ARUBA A RICIBI 5 ADRIAN AWARDS PA LOGRONAN DURANTE AÑA 2016



E organizacion prestigioso HSMAI (Hospitality Sales and Marketing Association International) a bolbe nombra e destinacion Aruba pa varios premionan internacional. Entre otro, Aruba Tourism Authority a ricibi varios premiacion pa cu e social media campaña "Insta-Adventure" cu el'a lanza Augustus ultimo den colaboracion cu AFAR Media. Esaki ta unda nos bishitantenan, por medio di e plataforma di Instagram, por explora contenido mientras ta en buskeda pa premionan den "real world" cu potencial pa gana e premio mayor, cual ta un trip pa Aruba. Pa cu esaki, Aruba a ricibi oro pa Digital Marketing "Social Media Campaign" y Digital Marketing "Game.

Durante 2016 a lanza e campaña 'Local Shortcuts' cual ta un strategia nobo y agresivo cu ta diseña pa eleva e reconocimento di destinacion Aruba via filmacionnan cortico unda nos localnan ta duna nan conseho riba e mihor cu Aruba tin pa ofrece. E proposito tras di strategia aki ta pa mantene y reactiva e 'repeat guest' cu experiencianan cu nan por reconecta riba un nivel emocional y personal.' Pa e serie di Local Shortcut, Aruba Tourism Authority a ricibi plata pa "Complete Campaign" bao di e categoria di advertising y "Multimedia Series" bao e categoria di Digital Marketing. Aditionalmente, a ricibi oro pa "Integrated Campaign for Consumers" bow e categoria di Digital Marketing.

E ceremonia cu otorgamento di premio lo tuma luga na New York na Mariott Marquis riba dia 21 di Februari 2017.

Ta bon pa nota cu esaki ta e di tres aña consecutivo cu Aruba Tourism Authority ta ricibi reconocimento di Adrian Awards y esaki sigur ta un honor pa Aruba. E enfoke di A.T.A durante aña 2016 tabata pa crea contenido nobo pa promociona Aruba y asina captiva e atencion di un audiencia mas amplio for di Norte America. Conhuntamente cu Gregg Wasiak, cu ta e director creativo di 'The Concept Farm' (e agencia di publicidad Americano cu ta entre otro promociona Aruba na Norte America) y su ekipo a logra adkiri contenido pa asina promociona Aruba den diferente categoria entre otro famia, casamento, luna di miel, LGBTI y naturalmente nos dushi hendenan local.

E importancia di e contenido nobo aki pa promociona Aruba ta pa atrae e turista desea pa bin bishita Aruba. Pa e motibo aki a enfoca riba mercadonan 'niche' pa por promociona nos isla como un destinacion pa e mercado aki. Asina turistanan por explora nos isla y siña conoce mas di nos cultura y e actividadnan cu nos hendenan ta ofrece. E expectativa ta pa turistanan nobo y esnan cu ya caba a bishita nos isla por experiencia mas riba nos dushi Aruba.

Un pabien y danki ta bay na e ekipo di A.T.A. cu di un manera of otro a contribui na e premio aki. Tambe un pabien special y danki special na Deaxo Croes, Rosabelle Illes y Sergio Silva pa comparti nan "local shortcut" cu nos.

Botica na Warda:

TE CU 14 JANUARI 2017

Botica Santa Cruz

Botica Aloë

Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di JAN 2017

MA 02 BODERIE
DI 03 RAMAUTAR
WO 04 TROMP
DO 05 VIS
VR 06 BODERIE

MA 09 BRITT-CROES
DI 10 DE CUBA
WO 11 EVERY
DO 12 GIEL
VR 13 LINDEN V/D

MA 16 RAMAUTAR
DI 17 TROMP
WO 18 VIS
DO 19 BODERIE
VR 20 BRITT-CROES

MA 23 DE CUBA
DI 24 GIEL
WO 25 RAMAUTAR (Beticodag)
DO 26 LINDEN V/D
VR 27 RAMAUTAR

MA 30 TROMP
DI 31 VIS
WO
DO
VR

WEEKENDDIENST

01 JANUARI *LUCHMUN (Nieuwjaar)
07 – 08 JANUARI *EVERY
14 – 15 JANUARI * GIEL
21 – 22 JANUARI *LINDEN V/D
28 – 29 JANUARI *RAMAUTAR

SUDOKU

	1		3	8	9	7	6	4
			6	4	2	5		1
			5	1	7	2		
			2	3	6			
1	6		4	9	8	3	5	7
	9			5			2	6
9							4	
	2				4	8		3
	8		9					2

Solución

Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	**911**
Polis	**100**
Sanicolas	**104**
Sta Cruz	**105**
Oranjestad	**102**
Shaba	**107**
Tip Line	**11141**
Hospitaal	**527-4000**
Centro Medico San Nicolas	**524-8833**
Ambulance	
Wayaca	**582-1234**
Sanicolas	**584-5050**

Pagina Hulandes......

Amsterdam gaat horeca strenger controleren

De gemeente Amsterdam gaat horecagelegenheden strenger controleren om vooral overmatig drankgebruik door jongeren tegen te gaan.

Aanleiding is een onderzoek waaruit blijkt dat cafés en andere horecagelegenheden slecht presteren als het gaat om controle van de minimumleeftijd en het blijven schenken aan mensen die al dronken zijn.



Voor het onderzoek werden 'mystery shoppers' op pad gestuurd naar cafés, supermarkten, slijterijen, cafetaria's, avondwinkels en sportverenigingen. Ze bekeken daar of er werd gecontroleerd op leeftijd en testten in cafés of ze nog alcohol konden krijgen terwijl ze (deden alsof ze) flink aangeschoten waren.

De minimumleeftijd werd het best gecontroleerd in supermarkten en slijterijen. Sportverenigingen, avondwinkels en vooral de horeca scoorden het slechtst. Ook het verbod op 'doorschenken' aan mensen die al dronken zijn, werd in de bezochte cafés slecht nageleefd. In bijna driekwart van de bars konden de 'dronken' acteurs gewoon doordrinken.

Burgemeester

Met het onderzoek in de hand gaat de gemeente strenger controleren, laat een woordvoerder van burgemeester Eberhard van der Laan woensdag weten.

"De horeca moet zich de uitkomsten van het onderzoek aantrekken en hier nu echt werk van maken. Ook op andere plekken waar alcohol wordt verkocht, moet de naleving van de regels beter. De gemeente zal de komende jaren extra maatregelen nemen om te controleren dat het ook echt gebeurt, onder meer met extra preventie en met de inzet van jonge, meerderjarige handhavers."

Obama geeft Biden hoogste burgeronderscheiding



Barack Obama heeft vice-president Joe Biden donderdag verrast door hem de hoogste onderscheiding voor burgers te geven; de presidentiële vrijheidsmedaille.

Biden kreeg de medaille met tranen in zijn ogen omgehangen tijdens een ceremonie in het Witte Huis.

"Voor je vertrouwen in je mede-Amerikanen, voor je liefde voor het land, en voor je levenswerk dat zal voortleven in de komende generaties, wil ik graag een militaire functionaris op het podium vragen", verklaarde Obama.

Vervolgens werd Biden verrast met de officiële uitreiking van de eremedaille.

Biden in tranen door hoge onderscheiding Obama

Biden geëmotioneerd na uitreiking hoge onderscheiding door Obama

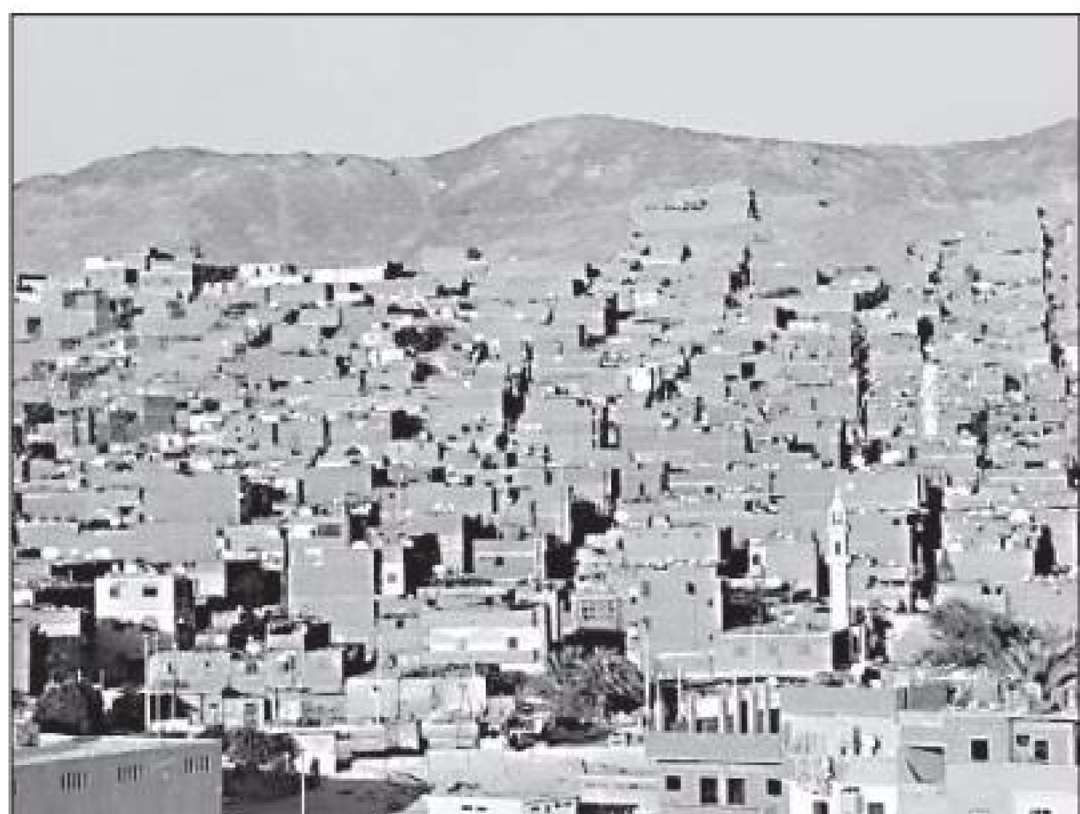
Probleem

"Als je Joe Biden niet kunt bewonderen, heb je een probleem", stelde Obama. "Hij is een van de beste mensen die God ooit heeft gecreëerd."

Biden richtte zich vervolgens tot Obama en stelde dat geen enkele president zoveel "nieuwe crises" op zijn bord heeft gekregen als Obama. De president handelde volgens Biden zonder uitzondering op een eerlijke manier en met zijn hart.

Biden verklaarde deel uitgemaakt te hebben van "de reis van een bijzondere man, die bijzondere dingen deed".

Zweedse archeologen vinden twaalf oude Egyptische begraafplaatsen



Zweedse archeologen hebben twaalf oude Egyptische begraafplaatsen gevonden nabij de stad Aswan, in het zuiden van Egypte. De locaties zijn bijna 3.500 jaar oud, aldus het ministerie van Oudheden.

Zowel menselijke als dierlijke resten zijn aangetroffen op de begraafplaatsen, zo'n zestig kilometer ten noorden van Aswan. De plekken zijn gebruikt toen de farao's Thoetmosis III en Amenhotep II aan de macht waren.

De resten werden gevonden in stenen, kleien en kartonnen graven. Tevens troffen de archeologen totems en schorpioenen aan.

Mogelijk kan de vondst helpen bij het beter begrijpen van de oude Egyptische gezondheidszorg en een impuls geven aan de toeristenindustrie in het land. Verder onderzoek moet ook aantonen welke sociale status de overleden personen hadden.

In 2012 begonnen de archeologen met hun onderzoek. In 2015 vonden zij de rest van een oude tempel in het gebied.

Meerdere explosies op militair vliegveld bij Damascus



Door meerdere explosies bij een militair vliegveld in Mezzah, vlak bij de Syrische stad Damascus, zijn mogelijk meerdere gewonden gevallen. Na de explosies brak er brand uit.

Meerdere ambulances zouden onderweg zijn naar de militaire luchthaven.

Een commandant van het Syrische leger meldt dat de aanval werd uitgevoerd met Israëlische raketten, die vanuit het noorden van Israël werden afgevuurd. Volgens hem zal het leger wraak nemen voor de "schaamteloze" aanval.

CLASSIFICADOS...

CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

Pa mas informacion yama 738-0101 / 739-0101

Nestor tey

Tur diadomingo cu su tremendo



Bbq mix (galinja y loin ribs) 14,-

Bbq galinja so (2 pia di galinja) 14,-

Bbq loin ribs so (2 pida loin ribs) 15,-

Lomito 16,-

Pork Chop 13,-

1/2 Galiña 13,-

Choriso 4,-

Sate di galinja 3,- (pa palo)

Mi ta cuminsa desde 11 or di mainta te 4 or y mei por yama pa pedido na 5690131 of pasa na Siribana 45 na St Cruz.

TRAINING TAAL&REKENEN
TRAINING: "TAAL"

(Begrijpend Lezen&Tekstanalyse)
(pa: alumnonan di 6de klas di school basico)

Dianan di training: jan.20,21,27,28;feb.3,10.
Ora: 3:00 pm – 6:00 pm (jan.20,27,3,10)
Ora: 1:00 pm – 4:00 pm (jan.21,28)
Lugar: Club Don Bosco (Noord)
Trainer: drs. Rudolf R. Kelly
Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.
Email: rr_kelly@yahoo.com



Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!

Yama nos fotografo na: 600-2043

TA BENDE



VolksWagen Golf 1999 e ta core, algun cos mester wordo drecha.

Tel: 5603724 - 5927154

Ta Huur

Un Beauty Salon Completo

Cu tur equipment pa funciona di biaha.

Bon situa ariba caminda principal.

UN SUPER BON DEAL

Pa mas info yama 738 0101



Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!

RESULTADO DIAHUEBS 12 JANUARI DI MERDIA	RESULTADO DIAHUEBS 12 JANUARI DI ANOCHI
	
Sorteo # 1739	Sorteo # 6077
6789	4466
5560	1735
6478	2462
	
Sorteo # 1739	Sorteo # 5121
9431	3391
	
Sorteo # 1739	Sorteo # 3880
8600	5650
Capricornio	Piscis

LOTTO DI DIA 04-08-09-13-25

DIARIO:	CORSOU:
6590	4277
4428	6177
8687	9316

SUPER 4 6951



Mark & Deborah Friess a wordo honra na Marriott Ocean Club

Recientemente Mark & Deborah Friess a wordo honra como Embajador di Esmeralda pa e isla di Aruba .

E huesped nan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 36 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di apreciopa e bishitante nan cu ta regresa Aruba

Sr. Ricardo Croes di ATA a hasi entrega di e certificado aki durante un ceremonia official na Marriott Ocean Club

Mark ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla , door di su beach nan blanco bunita y su hende nan amabel.

E promer biaha cu Sr. Fries a bishita nos isla tabata na aña 1960 y e tabata tin 10 aña di edad nan a hospeda de Caribbean Hotel & Casino

Ariba e potret nan por aprecia Sr. Ricardo Croes di ATA junto cu Mark & Deborah y tambe Staff di Marriott Ocean Club





Danki na social media doño a recupera su auto mesora aunke cu un bentana kibra



Diahuebs mainta despues di cu a raporta un auto horta for di Hooiberg un familiar a nota e auto aki para poco pabao di e rotonde Pos Chikito, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin encontra cu e Kia Rio preto A61533 y e doño na e sitio cu a declara cu e auto a ser horta for di dilanti su cas na Hooiberg pero danki na e social media e noticia a core rond y mesora e ladronnan a laga e auto aki na Pos Chikito.

GRADICIMENTO Y INVITACION



Pa medio di esaki nos famia kier a gradici tur hende cu a mustra nan atencion y a duna nan sosten cu pa fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Sr. Adelbert Angela

Mihor conoci como “ALE”

Nos kier a gradici esnan cu a manda flor, krans, karchi y cu a hasi jamadanan. Un danki ta bai na famia. Bisinjanan. Amigonan, rumannan den Cristo y conocirnan cu a mustra nan aprecio na nos defunto.

Un danki na Royal/Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Un gradicimento ta bai na Pastoor Spila, Randall Croes, Dr. Jonkhoff,Dr. Viana y Dr.Marsman, y Staff & Personal di Oncologie, Grupo di Oracion Hesus ta e caminda, Grupo Fe, Speransa y Amor y Grupo Voice of Jesus. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan y Rumannan den Cristo pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar diabierna 6 Januari pa 7’or. Dialuna 9 Januari pa 7’or y diabierna 13 di Januari pa 7’or di anochi na Misa di Fatima na Dakota.

Despues di ultimo misa lo bai tin un Rosario na cas: Sabana Grandi 28-A.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Papiando berdad boso ta biba na pas cu Señor y Mama Maria

Nos Señor, ta un Dios di berdad, como su yiunan, nos tin di papia e berdad pa nos ricibi su gracianan. Ki ora nos ta tende cu Hesus ta core cu su yiunan? Pa di prome, Mama Maria no ta yama e Vidente, sino e ta simplemente aparece na dje, durante cu e Santo Rosario ta wordo resa. Boso mester tin wowonan divino pa por wak Mama Maria, si E dicidi di laga boso wak E. Durante e historia di Aparicionnan Mariana, nos por constata cu 2, 13 y 25 ta fechanan cu ta bin dilanti frecuentemente. Ora nos papia di un celebracion di un Santo, nos ta papia di su bida y e caminda cu ela cana pa awor e por wordo yama Santo. Tambe nos ta papia di su intersecion cerca Hesus pa e fabornan cu nos ta pidi'e, e milagernan. Danki na e Aparicionnan ami, mi senora y mi yiunan a comberti pa awor nos ta un catolico di berdad. Nos no ta formando nos propio Iglesia, si ta asina pakico nos ta asisti na Santo Sacrificio di Misa, confesa cerca un Pastoor, bai dilanti Santisimo.

E Mensahenan ta papia di amor, resa mas, e spiertamento ta loke por pasa si nos stop di resa, hala mas cerca di berdad prome cu ta laat, pa nos logra cu tur nos soñonan bira realidad y pa nos pueblo di Aruba por ta orguyoso di e regalo aki. Si nos stop di resa y stop cu e devocionnan, nos fe ta cay y Mama Maria no ta kita autoridad di Obispo ora e bisa den su Mensahenan pa resa mas pa e Santo Papa, Obisponan, Pastoornan, e clero catolico completo. Na Koyari nos no tin celebracion di Santo Sacrificio di Misa y mi ta puntra mi mes si nos a cumpra un articulo religioso, un prenchi of un oracion. Tur nos sacrificio ta pa puro amor y cu nos porta semper habri. Cu Dios bendiciona boso rikamente.

Un catolico cu a comberti 16 aña pasa

Don di Martina

Bonaventurado esnan cu ta kere sin mira

Den bista di acontecimentonan reciente, nos kier bisa lo siguiente: Hesus ta un Dios di Amor, como tal nos tur ta su yiunan, maske ki nacionalidad y religion nos ta, E kier pa nos ta uni den un solo cura, y no den diferente curanan, cual ta e otro religionnan.

Hesus a bin na mundo pa salba e humanidad y a establece un Iglesia Universal cu ta e Iglesia Catolico Romano. Como bon wardado, Hesus ta busca esnan cu ta den e otro curanan trece nan bek den e cura berdadero cu ta e Iglesia den cual durante cada Santo Sacrificio di Misa, nos ta recorda cu E a entrega su bida pa nos salbacion y nos ta ricibi'E bow figura di Pan y Biña, e Santa Eucaristia.

Hesus mes ta bisa, bonaventurado esnan cu ta kere sin mira. Anos como yiunan di Hesus y Mama Maria ta kere sin tin di mira, no manera San Tomas cu mester a hinca su dedenan den e yaganan di Cristo pa e por kere. Monsignor. Ellis, den feliz memoria, a kere cu Hesus y mama Maria ta aparece cerca Vidente Valerie y nos tabatin e honor di asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa ofreci pa Monsignor Ellis.

Obispo Seco nunca a yega riba e tereno di Koyari, ni pa haci un Santo Sacrificio di Misa. El a manda un comision di Pastoor cu un biaha so nos a wak riba e tereno di Koyari. Si boso ta stima Hesus y Mama Maria di berdad, nunca anto boso por papia malo di un hende. Pa bo ta un Pastoor, bo mester ta yama y lo bo ta un Pastoor di curason. Si a bin otro hende pa wak, mi ta kere cu a bin e persona robes, pasobra tin hopi hende jaloers riba nos isla, anto si Obispo Seco a busca e tipo di personanan aki pa investiga, lo e yega na e conclusion cu el a duna. Na Koyari tin oracion y Santo Rosario so, no tin Santo Sacrificio di Misa.

Nos ta pertenece na e Iglesia Catolico Romano y nos Vidente ta manda tur hende pa bai Misa, confesa cerca un Pastoor, bai dilanti Santisimo, haci obra, bishita enfermo y tur enseñansanan cu nos ta haña, enseñansanan bibo pa nos bida cu no ta wordo duna na misa. Koyari ta habri pa tur hende cu ta stima Hesus y Mama Maria di curason. Bin boso mes, cu curason habri, pa asina boso mes por tuma boso propio conclusion, no manera otronan. Bendicion

Grupo di Oracion Catolico Romano;

"The Voice of Jesus".



"La Birgen Milagrosa pidi pa nos cu ta tuma nos refugio serca Bo"

Cu imenso tristesa na nos curazon nos ta anunciacu a bai sosega den brasa di Señor:



Maria Angela Rasmijn Maduro

24-1-1936 †10-1-2017

Na nomber di su:

Esposo: Ireno Rasmijn

Yiunan: †Elsie Rasmijn

Aura Rasmijn

Donald "Donny" y Vera Rasmijn-Kock

Nieto stima: Dr. Dennis Rasmijn y Jasmin Laclé

Rumannan: † Fransico Maduro y famia

Martina " Tina" Maduro y famia

Romauldo "Canicio" Maduro y famia

Dominico "Domi" Maduro y famia

Emiteria "Mirtha" Maduro y famia

Carmen Maduro y famia

Bernardo "Benny" Maduro y famia

Cuñanan: Chichi Tromp Rasmijn y famia

Diana Nicolaas Rasmijn y famia

Swa: Maiky Rasmijn y famia.

Su subrina cu semper a yude: Yvette Maduro

Su amiganan: Cicilia Wernet

Carolina Lopez Trinidad

Cathrien Tromp

Tur su bon bisiñanan.

Zuster y broedernan di dialyse kliniek.

Demas famia: Maduro, Rasmijn, Kock, Geerman, Tromp, Hon, Nicolaas, Pers, Pom, Nedd, Quandus, Meyer, Martha, Pieters, Solognier, Croes. Famia na Curaçao: Tromp, Ng, Wil y Botman.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar **diabierna 13 di januari 2017** for di 2 or pa 5 or na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 12 di januari 2017 for di 7 or pa 9 or p.m.

Despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERNA 13 DI JANUARI 2017

Compila: Diahuebs 12 di januari 2017 17:00 (21:00 utc)

Tempo: Diabierna: parcialmente te brevemente hopi nubla cu un awacero breve temperatura maximo 29 grado celsius y temperatura minimo 24 grado celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:32 pm y lo sali mayan mainta 07:05 am.

Biento:

Modera te basta fuerte i for di direccion oost-noordoost; Forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia of durante di awacero fuerte te posiblemente duro den rafaga; Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo: Den proximo 24 ora de bez en cuando mas nubia lo pasa riba nos region. Principalmente den oranan di marduga i mainta esaki por produci un awacero breve riba aruba.

Condicion di lama: Olanan di lama lo ta for di direccion oost noordoost cu haltura di 5 te localmente 9 pia.

Aviso: labaderanan modera biniendo for di noord noordoost ocasiona door di un sistema di presion abou combina cu un frente friew, lo influencia nos costa hasiendo esaki bruto. Ta pidi ocupantenan di boto chikito i usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki. E aviso aki lo keda na vigor te proximo aviso.

Temperatura di superficie di lama 26 grado celsius.

Fenomenonan special: ningun

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport max 30 / min 24 / 4.6

Hadicurari max 28 / min 24 / 6.9

Pronostico di tempo pa proximo fin di siman: Parcialmente nubla cu un awacero breve; Biento lo ta for di noordoost y modera te baste fuerte, Posiblemente fuerte den rafaga.

Temperatura max/ min lo ta: 29/24

Salmo di Dia

Salmo 51: Ma haci malo

Mi a peka, SEÑOR, pordoná mi

1 Tene piedat di mi, o Dios, den bo bondat, den bo inmenso kompashon kita mi falta.

2 Laba mi limpi di mi kulpa i purifiká mi di e malu ku m'a hasi.

3 Pasobra mi sa ku mi a faya, mi piká ta semper mi dilanti.

4 Kontra Bo, Bo so mi a peka, loke ta malu den bo bista mi a hasi. P'esei, bo sentensia ta hustu i ireprochabel ta bo huisio.

5 Mira, den kulpa mi a nase, pekadó mi mama a konsebí mi.

6 Ma Bo ta gusta bèrdat, te den fondo! Pues, inkulká den mi paden sabiduria.

7 Purifiká mi ku hisopo i mi ta puru, hasi mi limpi, mas blanku ku lechi.

8 Laga mi tende di fiesta i alegria pa mi wesunan kibrá por ta kontentu.

9 Kita bo bista for di mi pikánan i mi maldatnan, kita nan tur.

10 Krea den mi un kurason, Dios, ku ta limpi, hinka un spiritu nobo i fiel den mi paden.

11 No tira mi leu di bo Kara, no kita bo spiritu santu fo'i mi.

12 Salba mi! Debolbé mi mi alegria, laga un spiritu generoso ta mi forsa.

13 Lo mi mustra malechornan bo kaminda i pekadónan lo bolbe serka Bo.

14 Manchá di sanger mi ta — Dios, libra mi, (o Dios, Abo, mi Salbador) anto mi lenga lo gaba bo hustisia.

15 Señor, habri mi lepnan i mi boka lo kanta bo alabansa.

16 Pasobra Bo n' ta gusta sakrifisio; si m'a kima un bestia pa Bo, lo e no a kai na bo agrado.

17 Mi sakrifisio na Dios: mi kontrishon! Un kurason kibrá i arepentí, o Dios, Bo no ta despresiá.

18 Den bo kariño hasi bon na Sion, bolbe lanta murayanan di Herusalèm.

19 Lo bo gosa sakrifisionan legítimo, ofrendanan kimá henteramente; i nan lo trese toronan yòn pa ofresé nan riba bo altá.



Oracion di Dia

Awe Palabra di Dios ta papia nos tocante Hesus cu ta cura un homber lam. Algun hende a bini cu un homber lam, cu cuater homber tawata carga den un dragbar serca Hesus. Como tawata tin muchu hende nan a habri e dak, traha un buraco caminda Hesus tawata y a laga e dragbar cu e homber lam drumi den, baha. Ora Hesus a mira nan confiansa den dj'E E la bisa e homber lam: Mi yiu, bo picánan ta pordoná." E dokternan di ley a cuestioné. Pero Hesus a bisa : Mi ta bai laga boso mira cu e Yiu di hende tin outoridad pa pordoná picá riba mundo." E ora ey E la bisa e homber lam: ami ta bisa bo: Lanta para, cohe bo dragbar y bai cas. (Mc. 2,1-12) Hopi biaha nos tambe ta manera e homber lam. Awendia tin hopi realidadnan cu por paralisá e hende di awendia. e principal ta e picá mescos cu e homber aki di e Evangelio. Pesey Hesus ta sana su curason promé y despues e ta bolbe duna su pianan e mobilidad. Nos mester pensa cu picá ta paralisá nos bida e ta haci nos canamento pisá y e ta trece hopi tristesa. Y ta Hesus so tin outoridad pa pordoná picá y asina liberá nos di tur parálisis. Nos mester tin confiansa si den Hesus mescos cu e cuater homber di Evangelio. Apesar di tur obstaculo nan a busca un solushon pa yega den presencia di Hesus. Unda Hesus ta tin poder, tin sanashon y liberashon di alma y curpa. Señor Hesus yuda nos pa nos por haya un encuentro cu Bo pa medio di e Sacramento di Reconciliacion pasina nos por haya sanashon di tur parálisis cu nos por tin na alma y curpa pa medio di Cristo nos Señor .

AMEN